

CONSEIL COMMUNAL DU 22 JANVIER 2014

GEMEENTERAAD VAN 22 JANUARI 2014

REGISTRE - REGISTER

Présents	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Mohammadi Chahid, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Dina Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Nicole Linders-Dubocage, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire du Conseil/Secretaris van de Raad</i> .
Excusés	Jan Gypers, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Houria Ouberri, Badia El Belghiti, Pierre Vermeulen, Olivia P'tito, Tania Dekens, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 19:00
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 19:00

#012/22.01.2014/A/0001# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation citoyenne relative à la fermeture de l'agence Belfius Etangs Noirs.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation citoyenne relative à la fermeture de l'agence Belfius aux Etangs Noirs, dont le texte est annexé.

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie van de burgers betreffende de sluiting van het agentschap

Belfius aan de Zwarte Vijvers.

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie van Burgers betreffende de sluiting van het agentschap Belfius aan de Zwarte Vijvers (zie tekst in bijlage).

De Raad neemt kennis.

#012/22.01.2014/A/0002# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Règlement d'ordre intérieur du Conseil communal - Approbation des modifications.

Le point est reporté à la prochaine réunion.

Reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad - Goedkeuring van de wijzigingen.

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.

#012/22.01.2014/A/0003# **Relation Et Action Sociale - Sociale Relaties En Acties**

Coordination des crèches communales - Donation des lits cages non règlementaires.

LE CONSEIL,

Considérant que la crèche Reine Fabiola a dû remplacer 16 lits cages non-conforme aux nouveaux normes de l'ONE, notamment l'espace des barreaux - 6,5 cm maximum- ; que les barreaux des lits remplacés ont un espace de 10cm;

Considérant que 14 lits cages doivent être remplacés à la crèche Les Petits Poucets pour la même raison et que les fonds nécessaires ont été inscrits au budget 2013 pour les renouveler;

Vu que des contacts ont eu lieu avec le service DEMA-R-AGES du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean avec la proposition de reprendre ces lits à des fins

sociales, mais que les lits sont trop grands et non conformes, donc inutilisables;
Vu la demande de l'asbl 'La Nouvelle Jérusalem', rue Picard 174 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, qui construit actuellement un hôpital avec maternité dans un quartier défavorisé (Kinkole) à Kinshasa en la République Démocratique du Congo et qui envoie régulièrement un container avec du matériel médical d'occasion afin d'équiper l'hôpital;

DECIDE:

Article 1:

D'approuver la donation des 30 lits cages non-conformes de la crèche Reine Fabiola et de la crèche Les Petits Poucets à l'asbl 'La Nouvelle Jérusalem' rue Picard 174 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean et qui serviront à l'équipement du service maternité de l'hôpital en construction à Kinkole-Kinshasa, République Démocratique du Congo.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1988 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 24 votes positifs, 5 votes négatifs, 10 abstentions.

Coördinatieceel van de gemeentelijke kinderdagverblijven - Schenking niet gereguleerde spijlenbedjes.

DE RAAD,

Overwegende dat de crèche Reine Fabiola 16 spijlenbedjes heeft moeten vervangen die niet meer voldoen aan de nieuwe normen van ONE, namelijk de afstand tussen de spijlen -6,5 cm maximum-; dat de afstand tussen de spijlen van de vervangen bedjes 10cm bedraagt;

Overwegende dat er in de crèche Les Petits Poucets 14 spijlenbedjes vervangen moeten worden voor dezelfde reden en dat de nodige fondsen hiervoor ingeschreven staan op het budget 2013 voor hun vervanging;

Gezien er contacten zijn geweest met de dienst DEMA-R-AGES van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek met het voorstel de bedjes over te nemen

voor sociale doeleinden, maar deze te groot zijn en niet-conform, en dus onbruikbaar;

Gezien de vraag van de vzw 'La Nouvelle Jérusalem', Picardstraat 174 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, die op dit moment een ziekenhuis bouwt met materniteit in een achtergestelde wijk (Kinkole) te Kinshasa, Democratische Republiek Congo en die regelmatig een container met medisch tweedehands materiaal verstuurt om het ziekenhuis uit te rusten;

BESLUIT:

Artikel 1:

De schenking goed te keuren van 30 niet-reglementaire spijlenbedjes van de crèche Reine Fabiola en van de crèche Les Petits Poucets aan de vzw 'La Nouvelle Jérusalem' Picardstraat 174 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek en die gebruikt gaan worden voor het uitrusten van de dienst materniteit van het ziekenhuis in aanbouw te Kinkole-Kinshasa, Democratische Republiek Congo.

Onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende overheid overgemaakt worden overeenkomstig artikel 7 van de ordonnatie van 14 mei 1998 tot organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 24 positieve stemmen, 5 negatieve stemmen, 10 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0004# **Instruction Publique Et Culture - Openbaar Onderwijs En Cultuur Enseignement fondamental communal francophone - Confirmation de l'adhésion du Pouvoir organisateur au Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces. 131.**

LE CONSEIL,

Vu le décret du 14 novembre 2002 organisant la représentation des Pouvoirs organisateurs d'enseignement subventionné et des Centres psycho-médico-sociaux subventionnés ;

Considérant que le C.E.C.P. est le « porte-parole du réseau officiel subventionné dont il assume la défense et la promotion, par tout moyen jugé adéquat et notamment :

- l'aide sous forme de conseils et de consultations juridiques ;
- la représentation du réseau et sa participation aux concertations ministérielles ;
- les interventions auprès d'autorités publiques ou d'instances privées ;
- la création de groupes de travail ou de commissions sur le plan local, provincial ou communautaire ;
- l'organisation de recherches ou d'enquêtes ;
- l'animation pédagogique, via une équipe de détachés pédagogiques ;
- l'organisation de la formation continuée via ses Centres de Formation ;
- la publication de livres, de périodiques et de documents ; » (source : www.cecp.be) ;

Considérant, en outre, que « le C.E.C.P. est seul compétent pour les problèmes relatifs, à l'enseignement officiel subventionné, au niveau de l'enseignement fondamental ordinaire (maternel et primaire), au niveau de l'enseignement spécialisé fondamental et secondaire et également au niveau de l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit, les autres niveaux d'enseignement étant pris en charge par le C.P.E.O.N.S » (source : www.cecp.be) ;

Vu la décision du Conseil communal, en date du 21 mars 2013, de :

- confirmer l'adhésion du Pouvoir organisateur au Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces ;
- désigner Madame Patricia VANDE MAELE, échevine de l'Instruction publique déléguée, en tant que représentant effectif, et Madame Pascale VINCENT, conseiller adjoint au service de l'Instruction publique, en tant que représentant suppléant du Pouvoir organisateur à l'Assemblée générale du Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins, en date du 20 novembre 2013, d'attribuer dorénavant les compétences de l'Instruction publique francophone à Madame Françoise SCHEPMANS, Bourgmestre ; par conséquent, il y a lieu de modifier la représentation du Pouvoir organisateur à l'Assemblée générale du Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces ;

DECIDE

Article unique :

de confirmer l'adhésion du Pouvoir organisateur au Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Gemeentelijk basisonderwijs - Bevestiging van de toetreding van de Inrichtende Macht aan de CECP (Onderwijsraad van Gemeenten en

Provincies). 131.

Nota:

De “CECP” is de vertegenwoordigings-en overlegorgaan voor ons Gemeentelijk Frans Onderwijs. De “CECP” ondersteunt de scholen en de gemeenten met, onder meer, het verlenen van juridische raad en de organisatie van opleidingen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0005# **C.L.E.S. Gestion Administrative - CBSU Administratief Beheer**
CLES - Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés (FIPI) - 2013 -
Convention n°2013/FR/0062 entre le Centre pour l'égalité des chances et la
lutte contre le racisme, la Commission Communautaire Française et
l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean.

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal du 8 octobre 1992 d'introduire un projet annuel auprès du Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés (FIPI) ;
Vu le financement de ces projets par les bénéficiaires nets de la Loterie Nationale et par un co-financement de la Commission Communautaire Française;
Considérant que cette subvention contribue à la mise en œuvre des activités des Maisons de Quartier communales;
Vu l'avis officiel de la Ministre de l'Égalité des Chances de l'appel à projet FIPI 2013 par un courrier reçu le 8 mai 2013;
Vu la décision du collège du 5 juin 2013 d'introduire un dossier de candidature relatif à l'appel à projet du FIPI 2013 pour un montant total de 350.000 €;
Vu le courrier du 17 décembre 2013 du Centre pour l'Égalité des chances et la lutte contre le Racisme, relatif à l'octroi à la commune d'un montant de 188.550,00 € sur la part Loterie du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés 2013 ;
Vu le courrier du 17 décembre 2013 du Centre pour l'Égalité des chances et la lutte contre le Racisme, relatif à l'octroi à la commune d'un montant de 49.983,00€ dans le cadre du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés 2013 ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver la convention n° 2013/FR/0062 ci-jointe entre le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et la Commission Communautaire Française d'une part et la commune de Molenbeek-Saint-Jean d'autre part.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

CBSU - Impulsfonds voor het Migrantenbeleid - 2013 - Overeenkomst nr. 2013/FR/0062 tussen het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, de Franse Gemeenschapscommissie en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 8 oktober 1992 een jaarlijks project in te dienen bij het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIPI);
Gelet op de financiering van deze projecten door de netto winsten van de Nationale Loterij en door een gezamenlijke financiering van de Franstalige Gemeenschapscommissie;

Overwegende dat deze subsidiëring bijdraagt tot het tot stand brengen van activiteiten door de gemeentelijke buurthuizen;

Gelet op de officiële bekendmaking door de Minister van Gelijke Kansen van de projectenoproep Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIPI) 2013 via een schrijven gekregen op 8 mei 2013;

Gelet op de beslissing van het Schepencollege van 5 juni 2013 een kandidatuur in te dienen m.b.t. de projectenoproep FIPI 2013 voor een totaal bedrag van 350.000 €;

Gelet op het schrijven van 17 december 2013 van het Centrum voor Gelijkheid van kansen en voor Racisme Bestrijding met betrekking tot het aan de gemeente toekennen van een bedrag van 188.550,00 € op het deel Loterij van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (FIPI) 2013;

Gelet op het schrijven van 17 december 2013 van het Centrum voor Gelijkheid van kansen en voor Racisme Bestrijding met betrekking tot het aan de gemeente toekennen van 49.983,00 € binnen het kader van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid 2013;

BESLUIT

Enig artikel :

De overeenkomst nr 2013/FR/0062 tussen het Centrum voor Gelijkheid van

Kansen en voor Racisme Bestrijding en de Franstalige
Gemeenschapscommissie enerzijds en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek
anderzijds, goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0006# **GRH - HRM**

**Collaboration intercommunale - Appel à projet - Création d'une
plateforme intercommunale en matière de gestion des ressources humaines.**

LE CONSEIL,

Considérant que dans le cadre de l'appel à projets « Subventions aux
collaborations intercommunales », lancé par le gouvernement de la région
bruxelloise, la commune de Saint Gilles et la ville de Bruxelles désirent
développer une plateforme intercommunale en matière de GRH ; que l'objectif
est de développer une expertise en la matière, partagée par les 19 communes
bruxelloises ;

Considérant que le coût total du projet est estimé à 41.000€, dont 80% seront
pris à charge par la Région en cas de sélection du projet, visant à couvrir les
postes de dépenses en matière de frais de personnel, frais de fonctionnement et
rétribution de tiers ;

Considérant que le solde de 8.200€ sera réparti entre les différentes communes
associées, soit 431,57€ par commune si les 19 communes bruxelloises
participent au projet ;

Vu la lettre du 15.07.2013, parvenue au Service GRH le 29.07.2013 ;

DECIDE :

Article 1

De marquer son accord de principe de participation au projet 'Collaboration
intercommunale', création d'une plateforme intercommunale en matière de
GRH;

Article 2

De prendre en charge le montant du solde restant du coût total du projet, à
répartir entre les communes participantes;

Article 3

D'engager la dépense à l'article 1040/123/48.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 38 votes positifs, 1 abstention.

Intergemeentelijke samenwerking - projectoproep - Oprichting van een intergemeentelijk platform inzake human resources management.

DE RAAD,

Overwegende dat in het kader van de projectoproep « Subsidies aan intergemeentelijke samenwerkingen », opgestart door de brusselse gewestregering, de gemeente Sint Gillis en de stad Brussel een intergemeentelijk platform inzake HRM wensen te ontwikkelen; dat het doel ervan is een expertise in deze materie te ontwikkelen, gedeeld door de 19 brusselse gemeenten;

Overwegende dat de totale kostprijs van het project geraamd wordt op 41.000€, waarvan 80% ten laste genomen wordt door het Gewest indien het project weerhouden wordt, bestemd om de uitgaveposten inzake personeelskosten, werkingskosten en betaling aan derden te dekken ;

Overwegende dat het saldo van 8.200€ verdeeld zal worden tussen de verschillende aangesloten gemeentes, hetzij 431,57€ per gemeente indien de 19 brusselse gemeenten deelnemen aan het project ;

Gelet op de brief van 15.07.2013, aan de dienst HRM overgemaakt op 29.07.2013 ;

BESLUIT :

Artikel 1

Zich akkoord te verklaren tot deelneming aan het project 'intergemeentelijke samenwerking', oprichting van een intergemeentelijk platform inzake HRM;

Article 2

Het resterend saldo van de totale kostprijs van het project, te verdelen onder de deelnemende gemeenten, ten laste te nemen;

Article 3

uitgave uit te schrijven op artikel 1040/123/48.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 38 positieve stemmen, 1 onthouding.

C.P.A.S. - Budget 2013 - Modification budgétaire n°3.

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi organique du 08.07.1976 des C.P.A.S. ;

Vu la délibération du Conseil de l'action sociale du 18.12.2013 par laquelle celui-ci arrête le tableau de la modification budgétaire n°3 de l'exercice 2013 ;

Considérant que cette modification budgétaire n'est pas de nature à modifier l'intervention communale ;

DECIDE

Article unique:

D'approuver la délibération du Conseil de l'action sociale du 18.12.2013 arrêtant la modification budgétaire n°3 de l'exercice 2013 du C.P.A.S.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 25 votes positifs, 14 abstentions.

O.C.M.W. - Begroting 2013 - Begrotingswijzigingen nr 3.

DE RAAD,

Gezien artikel 88 van de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de O.C.M.W.'s ;

Gezien de beraadslaging van 18.12.2013 van de Raad voor sociaal welzijn, die het tabel van de begrotingswijzigingen nr 3 van de begroting 2013 vaststelt :

Overwegende dat deze begrotingswijziging niet van aard is dat ze de tegemoetkoming van de gemeente zal wijzigen;

BESLUIT

Enig artikel:

de beraadslaging van de Raad voor sociaal welzijn van 18.12.2013 betreffende de begrotingswijzigingen nr 3 van de begroting 2013 van het O.C.M.W. goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
39 stemmers : 25 positieve stemmen, 14 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0008# **Finances - Financiën**

C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2014.

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi organique des C.P.A.S. du 08.07.1976 ;
Vu la délibération du Conseil de l'action sociale du 10.01.2014 par laquelle celui-ci arrête les chiffres du budget de l'exercice 2014 du C.P.A.S. ;
Vu l'A.R. du 16.05.1984 fixant les conditions et les modalités de concertation entre les administrations communales et les C.P.A.S. ;
Vu l'avis favorable du Comité de concertation en date du 19.12.2013 ;
Considérant que l'équilibre budgétaire de l'exercice 2014 est obtenu grâce à une dotation communale de 23.186.500 euros, octroyée conformément à l'article 106, par. 1er de la loi organique précitée ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver la délibération du Conseil de l'action sociale du 10.01.2014 relative au budget de l'exercice 2014 du C.P.A.S.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 38 votes positifs, 1 abstention.

O.C.M.W. - Begroting van het dienstjaar 2014.

DE RAAD,

Gezien artikel 88 van de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de O.C.M.W.'s ;
Gezien de beraadslaging van 10.01.2014 van de Raad voor sociaal welzijn, die de cijfers van de begroting voor het dienstjaar 2014 vaststelt ;
Gezien het K.B. van 16.05.1984 betreffende de overlegvoorwaarden en modaliteiten tussen de gemeentebesturen en de O.C.M.W.'s ;
Gezien het gunstig advies van het Overlegcomité van 19.12.2013 ;

Overwegende dat het evenwicht van de begroting 2014 werd bereikt dankzij een gemeentelijke dotatie van 23.186.500 euro, overeenkomstig artikel 106, 1ste par., van de voornoemde organieke wet ;

BESLUIT :

Enig artikel

De beraadslaging van de Raad voor sociaal welzijn van 10.01.2014 betreffende de begroting voor het dienstjaar 2014 van het O.C.M.W. goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 38 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/22.01.2014/A/0009# **Finances - Financiën**

**Construction d'une nouvelle école angle de Bonne-Mariemont -
Convention relative à l'octroi d'un prêt CRAC (Centre régional d'aide aux
communes).**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Gouvernement de la Communauté française de Belgique du 7 octobre 2010 relative au financement exceptionnel des bâtiments scolaires du réseau officiel subventionné;

Considérant que le projet communal "Construction d'une nouvelle école à l'angle Bonne-Mariemont" entre dans les conditions d'octroi de ce financement;

DECIDE :

Enig artikel :

D'approuver le texte de la convention relative à l'octroi d'un prêt CRAC conclu dans le cadre du financement d'infrastructures scolaires en Wallonie et en Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Bouw van een nieuwe school hoek de Bonne-Mariemont – Overeenkomst betreffende de toekenning van een CRAC (Centre régional d'aide aux communes) lening.

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van België van 7 oktober 2010 betreffende de bijzondere financiering van de schoolgebouwen van het gesubsidieerd officieel net;

Overwegende dat het gemeentelijk project "Bouw van een nieuwe school op de hoek de Bonne-Mariemont" voldoet aan de toekenningsvoorwaarden voor deze financiering;

BESLUIT :

Enig artikel :

de tekst van de overeenkomst betreffende de toekenning van een CRAC lening, die gesloten is in het kader van de financiering van schoolinfrastructuur in Wallonië en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0010# **Finances - Financiën**

Fabrique d'église de la Résurrection - Compte 2012.

LE CONSEIL,

Considérant que la fabrique d'église de la Résurrection nous a fait parvenir le compte de l'exercice 2012 ;

Considérant que la fabrique d'église a inscrit à l'article 51 des dépenses extraordinaires (déficit du compte de l'exercice 2011) un montant de 11.968,18EUR, ce montant est à supprimer,

Considérant que la fabrique d'église doit par contre inscrire à l'article 19 des recettes extraordinaires le montant de 20.608,74 EUR (reliquat du compte de l'exercice 2011 – montant approuvé par l'Autorité de tutelle) ;

Considérant que le compte 2012 se présente comme suit après ces corrections:

RECETTES	59.866,79 EUR
DEPENSES	49.728,09 EUR
BONI	10.138,70 EUR

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes;

Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques d'églises;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article unique:

D'émettre un avis favorable sur le compte 2012 de la fabrique d'église de la Résurrection, moyennant corrections ;

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 38 votes positifs, 1 abstention.

Kerkefabriek van de Verrijzenis - Rekening 2012.

DE RAAD,

Overwegende dat de kerkefabriek van de Verrijzenis ons de rekening van het dienstjaar 2012 heeft laten geworden;

Overwegende dat de kerkefabriek op artikel 51 van de buitengewone uitgaven (tekort van de rekening van het dienstjaar 2011) een bedrag van 11.968,18 EUR heeft ingeschreven en dat dit bedrag moet geschrapt worden ;

Overwegende dat de kerkefabriek integendeel op artikel 19 van de buitengewone ontvangsten (batig saldo van de rekening van het dienstjaar 2011), het bedrag van 20.608,74 EUR moet inschrijven (bedrag goedgekeurd door de Hogere Overheid) ;

Overwegende dat de rekening 2012, zich als volgt voordoet, na verbeteringen :

ONTVANGSTEN	59.866,79 EUR
UITGAVEN	49.728,09 EUR
BONI	10.138,70 EUR

Gezien het Keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gezien de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der Erediensten ;
Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken;
Gezien de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT :

Enig Artikel :

Een gunstig advies te geven over de rekening 2012 van de kerkfabriek van de Verrijzenis, mits verbeteringen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 38 positieve stemmen, 1 onthouding.

#012/22.01.2014/A/0011# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**
Quai du Hainaut 23 à 1080 Bruxelles - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Cinéma-Bellevue - Occupation précaire de locaux par le « Collectif Au Quai ».

LE CONSEIL,

Considérant que, dans le cadre de l'opération 2.3 du Contrat de quartier « Cinéma-Bellevue », la Commune a acquis un bien situé Quai du Hainaut 23 à 1080 Bruxelles, pour le remettre en vente en vue de sa rénovation et de la

conversion du bâtiment en 7 logements ;

Considérant que le bâtiment était déjà occupé par le « Collectif Au Quai » au moment de l'acquisition du bien;

Considérant qu'il est possible de prévenir les cas de squats « sauvages » et les dangers qui en découleraient, en encadrant l'occupation actuelle au moyen d'une convention d'occupation précaire ;

Considérant que cette convention sera convenue avec le Collectif pour une durée indéterminée dans l'attente de la revente du bâtiment et qu'elle pourra faire l'objet d'un préavis de minimum 1 semaine et de maximum 1 mois ;

Considérant que l'occupation précaire sera assortie d'une participation financière symbolique de 150,00 EUR versée mensuellement et destinée à responsabiliser les occupants quant à leur utilisation et occupation de ce bien ;

Considérant qu'un projet de convention a été soumis au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 30 décembre 2013 ;

D E C I D E :

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation précaire avec le « Collectif Au Quai » pour le bâtiment sis Quai du Hainaut 23 à 1080 Bruxelles, acquis dans le Cadre du Contrat de Quartier « Cinéma-Bellevue », et cela, pour une durée indéterminée dans l'attente de la revente du bâtiment avec un préavis de minimum 1 semaine et de maximum 1 mois.

Article 2 :

D'approuver qu'un montant symbolique de 150,00 EUR par mois soit demandé au « Collectif Au Quai » de manière à les responsabiliser quant à l'utilisation et à l'occupation de ce bien.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Henegouwenkaai 23 te 1080 Brussel - Goed aangekocht in het kader van wijkcontract Cinema-Bellevue - Precaire gebruik van de lokalen door de "Collectif Au Quai".

DE RAAD,

Overwegende dat in het kader van Ingreep 2.3 van Wijkcontract « Cinema-Bellevue», de gemeente een goed heeft aangekocht dat op de Henegouwenkaai 23 is gelegen, om het door te verkopen met het oog op zijn renovatie en de conversie van het gebouw in 7 woningen.

Overwegende dat het gebouw al in gebruik was door de vzw “Collectif Au Quai” op het moment van de aankoop van het goed;

Overwegende dat het mogelijk is de gevallen van “wildkrakers” en de gevaren die eruit voortvloeien te vermijden via een omkadering van het huidige gebruik met een preciaire gebruiksovereenkomst ;

Overwegende dat deze overeenkomst voor onbepaalde duur met het “Collectif” moet worden overeengekomen in afwachting van doorverkoop van het gebouw en dat ze het voorwerp zal kunnen uitmaken van een vooropzeg van minstens 1 week en maximum 1 maand ;

Overwegende dat deze preciaire gebruiksovereenkomst vergezeld moet gaan van een symbolische financiële bijdrage van 150,00 EUR die maandelijks gestort wordt en bestemd is om de gebruikers verantwoordelijkheid bij te brengen wat hun gebruik en bewoning van het goed betreft ;

Overwegende dat een ontwerpovereenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen d.d. 30 december 2013 ;

B E S L I S T:

Artikel 1 :

De ontwerpovereenkomst voor het precair gebruik met het « Collectif Au Quai » goed te keuren voor het gebouw dat gelegen is aan de Henegouwenkaai 23 te 1080 Brussel, aangekocht in het kader van Wijkcontract « Cinema-Bellevue », en met name voor een onbeperkte duur in afwachting van de doorverkoop van het gebouw met een vooropzeg van minstens 1 week en maximum 1 maand.

Artikel 2 :

Goed te keuren dat een symbolisch bedrag van 150,00 EUR per maand wordt gevraagd aan het « Collectif Au Quai » om hen verantwoordelijkheid bij te brengen wat hun gebruik en bewoning van het goed betreft.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0012# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Rue du Jardinier, 77-79 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Ateliers-Mommaerts - Occupation de locaux par l'a.s.b.l. AMPHORA.

LE CONSEIL,

Considérant que, dans le cadre du Contrat de quartier « Ateliers-Mommaerts », la Commune a acquis et rénové un bien situé rue du Jardinier, 77-79 ;

Considérant que le bien comprend désormais 2 logements communaux, 1 crèche et des locaux destinés à l'usage d'associations ;

Considérant que l'ASBL AMPHORA y occupera le 4ème étage en usage exclusif et le rez-de-chaussée en usage partagé avec l'ASBL LES;

Considérant que l'ASBL AMPHORA développera dans les locaux des formations pour les personnes difficiles à intégrer sur le marché de l'emploi et des ateliers pédagogiques ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'ASBL AMPHORA pour une durée limitée de 6 mois avec possibilité de reconduction tacite pour une période supplémentaire de 6 mois ;

Considérant que cette convention prévoit la gratuité de l'occupation assortie d'une provision de charges d'un montant de 100,00 EUR par mois ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires juridiques qui a marqué son accord quant à son contenu ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

D E C I D E :

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une durée limitée de 6 mois avec possibilité de reconduction tacite pour une période supplémentaire de 6 mois par l'ASBL AMPHORA de locaux sis dans le bâtiment communal se trouvant rue du Jardinier, 75-77 ;

Article 2 :

D'approuver la gratuité de l'occupation assortie de 100 EUR en guise de provision pour les charges locatives.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 26 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

**Hovenierstraat 77-79 - Goed aangekocht in het kader van wijkcontract
Werkhuizen-Mommaerts - Gebruik van de lokalen door de v.z.w.
AMPHORA.**

DE RAAD,

Overwegende dat in het kader van Wijkcontract « Werkhuizen-Mommaerts » de gemeente een goed dat in de Hovenierstraat 77-79 is gelegen, heeft aangekocht en gerenoveerd ;

Overwegende dat het goed voortaan 2 gemeentelijk woningen bevat, alsook 1 kinderdagverblijf en lokalen die voor gebruik door verenigingen bestemd zijn ;

Overwegende dat de VZW AMPHORA er de 4e verdieping in exclusief gebruik zal krijgen en de gelijkvloerse verdieping in gedeeld gebruik met de VZW LES ;

Overwegende dat de VZW AMPHORA in de lokalen opleidingen zal ontwikkelen voor personen die moeilijk kunnen worden ingeschakeld op de arbeidsmarkt, en pedagogische workshops ;

Overwegende dat er een gebruiksovereenkomst moet worden gesloten tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de VZW AMPHORA voor een beperkte duur van 6 maanden met de mogelijkheid van een stilzwijgende verlenging met een bijkomende periode van 6 maanden ;

Overwegende dat deze overeenkomst voorziet dat het gebruik gratis is maar met een voorschot voor de lasten dat 100,00 EUR per maand bedraagt;

Overwegende dat deze overeenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken die akkoord is gegaan met de inhoud ervan ;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT :

Artikel 1 :

De ontwerpovereenkomst voor het gebruik door de VZW AMPHORA van de lokalen gelegen in het gemeentelijke gebouw dat zich bevindt in de Hovenierstraat 77-79, voor een beperkte duur van 6 maanden met de mogelijkheid van een stilzwijgende verlenging met een bijkomende periode van 6 maanden goed te keuren ;

Artikel 2 :

Goed te keuren dat het gebruik gratis is maar met een voorschot voor de lasten dat 100,00 EUR per maand bedraagt.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 26 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0013# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Rue du Jardinier, 77-79 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Ateliers-Mommaerts - Occupation de locaux par l'a.s.b.l. LES pour le projet « Maison de la Femme ».

LE CONSEIL,

Considérant que, dans le cadre du Contrat de quartier « Ateliers-Mommaerts », la Commune a acquis et rénové un bien situé rue du Jardinier, 77-79 ;

Considérant que le bien comprend désormais 2 logements communaux, 1 crèche et des locaux destinés à l'usage d'associations ;

Considérant que le dossier de base du Contrat de quartier « Ateliers-Mommaerts » comporte l'opération 5a1 Priorité « Femmes » avec, entre autre, l'implantation de la Maison de la Femme dans le bâtiment précité ;

Considérant que la Maison de la Femme sera gérée par l'ASBL LES et occupera en usage exclusif les 1^{er}, 2^e, 3^e et 5^e étages du bâtiment, ainsi qu'un bureau sis au rez-de-chaussée ;

Considérant que l'ASBL développera dans les locaux des activités sociales et de loisirs pour femmes de Molenbeek-Saint-Jean (ateliers cuisine, cours de français, alphabétisation, séances d'info, débats, couture,) ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'ASBL LES pour une durée de 9 ans ;

Considérant que cette convention prévoit la gratuité de l'occupation assortie d'une provision de charges d'un montant de 400,00 EUR par mois ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires juridiques qui a marqué son accord quant à son contenu ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 18 décembre 2013 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une durée de 9 ans, par l'ASBL LES, dans le cadre du projet « Maison de la Femme », de locaux sis dans le bâtiment se trouvant rue du Jardinier, 77-79 ;

Article 2 :

D'approuver la gratuité de l'occupation assortie de 400,00 EUR en guise de provision pour les charges locatives.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 26 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

Hovenierstraat 77-79 - Goed aangekocht in het kader van wijkcontract Werkhuizen-Mommaerts - Gebruik van de lokalen door de v.z.w. LES voor het project « Maison de la Femme ».

DE RAAD,

Overwegende dat in het kader van Wijkcontract « Werkhuizen-Mommaerts » de gemeente een goed dat in de Hovenierstraat 77-79 is gelegen, heeft aangekocht en gerenoveerd ;

Overwegende dat het goed voortaan 2 gemeentelijk woningen bevat, alsook 1 kinderdagverblijf en lokalen die voor gebruik door verenigingen bestemd zijn ;

Overwegende dat het basisdossier van Wijkcontract « Werkhuizen-Mommaerts » ingreep 5a1 bevat « Priorité Femmes » met , onder andere, de inplanting van het « Maison de la Femme » in het vermelde gebouw ;

Overwegende dat het « Maison de la femme » zal beheerd worden door de VZW LES en de 1^e, 2^e, 3^e en 5^e verdieping van het gebouw in exclusief gebruik zal bezetten, alsook een kantoor gelegen op de gelijkvloerse verdieping ;

Overwegende dat de VZW in de lokalen sociale en vrije tijdsactiviteiten (kookworkshops, cursussen frans, alfabetisering, informatiesessies, debatten, naaiwerk, ...) voor vrouwen van Sint-Jans-Molenbeek zal ontwikkelen ;

Overwegende dat en een gebruiksovereenkomst moet worden gesloten tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de VZW LES voor de duur van 9 jaar ;

Overwegende dat deze overeenkomst voorziet dat het gebruik gratis is maar met een voorschot voor de lasten dat 400,00 EUR per maand bedraagt;

Overwegende dat deze overeenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische

zaken die akkoord is gegaan met de inhoud ervan ;
Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen d.d. 18 december 2013 ;

B E S L I S T:

Artikel 1 :

De ontwerpovereenkomst voor het gebruik door de VZW LES, in het kader van het project « Maison de la Femme », van de lokalen gelegen in het gebouw dat zich bevindt in de Hovenierstraat 77-79, voor een periode van 9 jaar goed te keuren ;

Artikel 2 :

Goed te keuren dat het gebruik gratis is maar met een voorschot voor de lasten dat 400,00 EUR per maand bedraagt.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 26 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0014# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Transit - Augmentation du nombre de logements de transit d'une unité et transfert de sa gestion locative à l'asbl La MAIS.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 24.09.2013 décidant :

Article 1 :

De convertir les logements communaux sis quai de l'Industrie, 059 (2^e étage gauche arrière – 2 chambres) et chaussée de Gand, 171 (3^e étage – 1 chambre) en logements de transit ;

Article 2 :

De transférer la gestion locative des logements communaux de transit à l'asbl La MAIS ;

Article 3 :

D'approuver le projet de mandat de gestion des logements communaux de transit entre la Commune et la MAIS ;

Article 4 :

D'approuver les loyers qui seront versés par la MAIS à la Commune, que les logements soient occupés ou non, à savoir :

Adresse	Localisation	Type	Loyer
Rue du Cinéma 21	2è et 3è étage	1 chambre	global
Chaussée de Gand 171	3ème	1 chambre	global
Quai de l'Industrie 59	2ème gauche arrière	2 chambres	global
Rue du Niveau 1-3	Rez et 1er	2 chambres	global
Rue de la Perle 17	3ème et 4ème	3 chambres	global
Rue Saint-Martin 28	Rez	1 chambre	global
Rue Saint-Martin 28	2ème centre	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4ème droite	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4ème gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez droit	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	1er	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	2ème	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	3ème droite	flat	global
Rue Vandermaelen 7	3ème gauche	1 chambre	global
		TOTAL	4.000€/mois

Article 5 :

D'approuver que, dans la mesure du possible, les consommations d'énergie soient calculées sur base des consommations réelles des occupants et relevées en fin de séjour et qu'une provision mensuelle de charges soit versée par les occupants;

Article 6 :

D'approuver qu'une caution serve de garantie pour la mise à disposition du logement et de ses équipements;

Article 7 :

D'approuver le vade-mecum adapté relatif au fonctionnement du logement communal de transit ;

Article 8 :

D'approuver la transmission annuelle au Conseil communal d'un rapport d'activité établi par la gestionnaire communale des logements de transit ;

Considérant qu'il n'y a pas de logement de transit adapté aux personnes à mobilité réduite ;

Considérant que, dans le cadre du contrat de quartier Ateliers-Mommaerts, 1 logement à caractère social, adapté aux PMR, a été réalisé rue du Jardinier, 79 ;

Considérant que le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (AATL-Direction de la Rénovation urbaine) accepte que ce logement soit affecté au transit ;

Considérant que la gestion locative de ce logement sera assurée par l'asbl La MAIS ;

Considérant que ce logement devra rester disponible pour les PMR et qu'il y

aura donc probablement un vide locatif important ;
Considérant dès lors qu'il n'y a pas lieu d'augmenter le loyer global payé mensuellement à la Commune par l'asbl La MAIS dans le cadre de la prise en gestion des logements communaux de transit ;
Considérant qu'il y a lieu de conclure un avenant au mandat de gestion conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl La MAIS pour une durée de trois ans ;
Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30.12.2013 ;

DE C I D E :

Article 1 :

De convertir le logement communal adapté aux personnes à mobilité réduite sis rue du Jardinier, 079 (rez-de-chaussée – studio) en logement de transit ;

Article 2 :

De transférer la gestion locative de ce logement communal de transit à l'asbl La MAIS ;

Article 3 :

D'approuver le projet d'avenant au mandat de gestion des logements communaux de transit conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et la MAIS.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Transit - Verhoging van het aantal transitwoningen van een eenheid en overmaken van het beheer ervan aan de vzw La MAIS.

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d. 24.09.2013 houdende o.a. beslissing:

Artikel 1 :

De gemeentelijke woningen gelegen aan de Nijverheidskaai 059 (2^e verdieping links achteraan – 2 kamers) en Steenweg op Gent 171 (3^e verdieping – 1 kamer) om te vormen in transitwoningen ;

Artikel 2 :

Het beheer voor de huur van de gemeentelijke transitwoningen af te staan aan de vzw La MAIS ;

Artikel 3 :

Het ontwerp van beheersmandaat voor de gemeentelijke transitwoningen tussen de Gemeente en la MAIS goed te keuren ;

Artikel 4 :

De huurgelden die door la MAIS aan de Gemeente moeten worden gestort, ongeacht of de woningen bewoond zijn of niet, goed te keuren, namelijk :

Adres	Plaats	Type	Huur
Cinemastraat 21	2e en 3e verdieping	1 kamer	Globaal
Steenweg op Gent 1713e		1 kamer	Globaal
Nijverheidskaai 59	2e links achteraan	2 kamers	Globaal
Waterpasstraat 1-3	Gelijkvloers en 1e	2 kamers	Globaal
Parelstraat 17	3e en 4e	3 kamers	Globaal
Sint-Maartenstraat28	Gelijkvloers	1 kamer	Globaal
Sint-Maartenstraat28	2e centrum	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4e rechts	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4e links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers rechts	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	1e	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	2e	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	3e rechts	flat	Globaal
Vandermaelenstraat7	3e links	1 kamer	Globaal
		TOTAAL	4.000 EUR/maand

Artikel 5 :

Goed te keuren dat het energieverbruik, in de mate van het mogelijke, op basis van het werkelijke verbruik van de bewoners berekend wordt en opgemeten bij het einde van het verblijf en dat een maandelijks voorschot voor de lasten gestort wordt door de bewoners ;

Artikel 6 :

Goed te keuren dat een waarborg dient als garantie voor het ter beschikking stellen van de woning en zijn uitrustingen ;

Artikel 7 :

Het aangepaste vademecum betreffende de werking van de gemeentelijke transitwoning;

Artikel 8 :

Goed te keuren dat er jaarlijks aan de Gemeenteraad een activiteitenverslag wordt overgemaakt dat opgesteld wordt door de gemeentelijke beheerder van de transitwoningen;

Overwegende dat er geen transitwoning is die aangepast is voor personen met beperkte mobiliteit ;

Overwegende dat, in het kader van wijkcontract Werkhuisen-Mommaerts, 1 woning van sociale aard, aangepast voor personen met beperkte mobiliteit, is uitgevoerd in de Hovenierstraat 77-79 ;

Overwegende dat het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

(BROH- Directie Stadsvernieuwing) aanvaardt dat deze woning de bestemming krijgt van transitwoning ;

Overwegende dat het huurbeheer van deze woning zal worden verzekerd door de vzw La MAIS ;

Overwegende dat deze woning beschikbaar moet blijven voor personen met beperkte mobiliteit en dat er dus waarschijnlijk een belangrijke leegstand van deze huurwoning zal zijn ;

Overwegende dat er daarom geen reden is om de globale huur, die maandelijks aan de Gemeente betaald wordt door de vzw La MAIS in het kader van de afstand van het beheer, te verhogen ;

Overwegende dat er reden is om een aanhangsel af te sluiten voor het beheersmandaat van de gemeentelijke transitwoningen dat tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw La MAIS voor een duur van drie jaar is afgesloten ;

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30.12.2013 ;

B E S L I S T :

Artikel 1 :

De gemeentelijke woning gelegen Hoevenierstraat, 079 (gelijkvloer – flat), bestemd voor personen met beperkte mobiliteit, om te vormen in transitwoningen ;

Artikel 2 :

Het beheer voor de huur van deze gemeentelijke transitwoning af te staan aan de vzw La MAIS ;

Artikel 3 :

Het ontwerp van aanhangsel van het beheersmandaat voor de gemeentelijke transitwoningen tussen de Gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek en la MAIS goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

Capitale et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001, portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement, qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean souhaite jouer un rôle actif dans le développement de cette mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de déplacements de tous les usagers ;

Considérant que la Région n'a pas constaté de carence quant à la présence policière ;

Considérant qu'une réunion d'évaluation et de préparation du nouveau contrat de mobilité a eu lieu le 13 février 2013 avec la STIB, la police, la Région et le Service Mobilité ;

Vu le rapport relatif à l'exécution du contrat de mobilité en cours ;

DECIDE:

Article 1 :

De solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 6 carrefours prioritaires, dont le détail figure au contrat de mobilité, établis en voirie régionale ;

Article 2 :

D'octroyer cette subvention à la zone de Police de Bruxelles-Ouest pour financer les coûts relatifs à la présence de personnel policier aux carrefours et voiries désignés dans le cadre du Contrat de Mobilité MOL-010 ;

Article 3 :

De souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité ;

Article 4 :

D'approuver le rapport relatif à l'exécution du contrat en cours.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

9de hernieuwing van het mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 1996 waarin de regels vastgesteld worden voor de toekenning van toelagen aan Gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999, betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II, aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op de bedoeling van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dat vermeldt "dat de Gemeenten het recht hebben om de nodige maatregelen te treffen om het verkeer te beheren, met name door politieagenten voor deze taak aan te stellen en door modaliteiten overeen te komen voor snelle interventies bij

ongevallen die het verkeer op drukke wegen verstoren;
Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar een duurzame mobiliteit moet evolueren;
Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de ontwikkeling van deze duurzame mobiliteit een actieve rol wenst te spelen;
Overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen per fiets of te voet, essentieel zijn voor een duurzame mobiliteit;
Overwegende dat de promotie van het gebruik van het openbaar vervoer de verhoging van de commerciële snelheid ervan impliceert;
Overwegende dat de promotie van de verplaatsingen per fiets en te voet de verbeterde beveiliging ervan impliceert;
Overwegende dat de opstopping van het verkeer nefast is voor de sociaal-economische werking van de Gemeente en dat deze opstopping schadelijke gevolgen heeft voor de gezondheid en het leefmilieu;
Overwegende dat het Gewest de gemeenten aanspoort om de aanwezigheid van hun politiemensen op de gewestwegen op te drijven, om er voor te zorgen dat alle gebruikers zich in goede omstandigheden kunnen blijven verplaatsen;
Overwegende dat het Gewest vastgesteld heeft dat er geen lacunes waren betreffende de aanwezigheid van de Politie;
Overwegende dat er een evaluatievergadering met de M.I.V.B., de politie, het Gewest en de dienst Mobiliteit heeft plaats gevonden op 12 februari 2013 en de voorbereiding van het nieuw mobiliteitscontract;
Gezien het rapport betreffende de uitvoering van het mobiliteitscontract in voege;

BESLUIT:

Artikel 1:

Een toelage te vragen aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999, betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II, aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, om toezicht te houden op 6 prioritaire kruispunten op gewestwegen, waarvan de details vermeld staan in het mobiliteitscontract dat bij deze beraadslaging gevoegd is;

Artikel 2:

Deze toelage toe te kennen aan de Politiezone Brussel-West, om de kosten te financieren betreffende de aanwezigheid van politiemensen op de kruispunten en wegen die in het kader van het Mobiliteitscontract MOL-010 aangesteld werden;

Artikel 3:

De verbintenissen bepaald in het mobiliteitscontract aan te gaan;

Artikel 4:

Het rapport met betrekking tot het lopend contract goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0016# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics -

Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 234 alinéa 3.

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 26,§ 1,1,a) de la Loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Est informé des décisions du Collège suivantes:

Séance du 04/12/2013 : Projets Subsidiés: Politique des Grandes Villes – Logement Solidaire Sénior – Angle Rue Van Malder – Rue de la Campine à 1080 Molenbeek-Saint-Jean – mission d’auteur de projet pour la construction d’un immeuble de logements « Habitat solidaire pour séniors » – Cahier spécial des charges

Marché de services par procédure négociée sans publicité – estimation de la dépense de **80.000,00 € HTVA** – Projet « Habitat solidaire pour séniors » - désignation d'un architecte-auteur de projet - Articles budgétaire 9304/731-60 - budget extraordinaire de l'exercice 2013- dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre de PGV et le solde par des fonds d'emprunt;

Séance du 30/12/2013 : Projets Subsidiés - Contrat de quartier CQCBV-FEDER – PGV Réhabilitation partielle d’un ancien site industriel – Site des Brasseries Bellevue – Angle des 41 et 43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles – mission de signalétique et de scénographie d’une partie du site – Attribution du marché

Marché de services par procédure négociée sans publicité – Estimation de la

dépense **51.425,00 € TVAC** soit montant engagé de **52.000,00 €** – Mission complète de signalétique et de scénographie d'une partie du site Bellevue – Article budgétaire 9304/731/60 – Budget extraordinaire 2013 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre de FEDER et PGV et le solde par des fonds d'emprunt.

Séance du 30/12/2013 : Projets Subsidiés Politique des Grandes Villes – Convention Ville Durable 2013 – Projet de serres urbaines – Désignation d'un auteur de projet pour la réalisation d'une étude de faisabilité de développement de projets d'agriculture urbaine sur toitures en zone d'intervention prioritaire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean- attribution

Marché de services par procédure négociée sans publicité – Estimation de la dépense soit **52.272,00 € TVAC** - Réalisation d'une étude de faisabilité de développement de projets d'agriculture urbaine - Article budgétaire 9304/731/60 - Budget extraordinaire 2013 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre de PGV et le solde par des fonds d'emprunt.

ET DECIDE

Article unique:

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 alinea 3.
Gezien de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door een onderhandelingsprocedure volgens artikel 26, §1, 1^o a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de

overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Wordt geïnformeerd over de volgende beslissingen van het College:

Zitting 04/12/2013 : Gesubsidieerde projecten: Grootstedenbeleid – Solidaire Seniorenwoning – Hoek Vanmalderstraat – Kempenstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – opdracht voor een projectontwerper voor het optrekken van een woninggebouw

« Solidaire Seniorenwoningen » – Bestek

Dienstenopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – raming van de uitgave **80.000,00 EUR btw excl.** – Project « Solidaire seniorenwoningen » - aanduiding van een architect-projectontwerper - Begrotingsartikel 9304/731-60 – buitengewone begroting van dienstjaar 2013- uitgave gedekt door de in het kader van het Grootstedenbeleid goedgekeurde subsidies en het saldo door leningsgelden;

Zitting van 30/12/2013 : Gesubsidieerde projecten – Wijkcontract WCCBV- EFRO – Grootstedenbeleid – Gedeeltelijke herwaardering van een voormalige industriële site – Site van de Bellevuebrouwerij – Hoek van de Henegouwenkaai 41 en 43 en de Evariste Pierronstraat 1 te 1080 Brussel – opdracht voor de signalatiek en de scenografie van een gedeelte van de site – Gunning van de opdracht

Dienstenopdracht via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave **51.425,00 EUR btw incl.** hetzij een aangerekend bedrag van de **52.000,00 EUR** – Volledige opdracht voor de signalatiek en de scenografie van een gedeelte van de Bellevue-site – Begrotingsartikel 9304/731/60 – Buitengewone begroting 2013 – uitgave gedekt door de in het kader van EFRO en Grootstedenbeleid toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden.

Zitting 30/12/2013 : Gesubsidieerde projecten: Grootstedenbeleid – Overeenkomst Duurzame Stad 2013 – Project stadsbroeikassen – Aanduiding van een projectontwerper voor de uitvoering van een haalbaarheidsstudie voor de ontwikkeling van stadslandbouwprojecten op daken in prioritaire interventiezones van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek - gunning

Dienstenopdracht via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave **52.272,00 EUR btw incl.** – Uitvoering van een haalbaarheidsstudie voor de ontwikkeling van stadslandbouwprojecten - Begrotingsartikel 9304/731/60 – Buitengewone begroting 2013 – uitgave gedekt door de in het kader van het Grootstedenbeleid toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden.

EN BESLuit:

Enig artikel:

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0017# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics -

Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 236, alinéa 2 stipulant que "si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10%, le collège communique sa décision au conseil communal pour information lors de sa prochaine séance.

Est informé de la décision du Collège suivante :

Séance du 27/11/2013 : Projets Subsidiés: Politique des Grandes Villes – Travaux de peinture intérieure dans le Centre Communautaire Maritime – Attribution – Décompte n°01

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – Estimation de la dépense de **1.412,87 € HTVA** pour la réalisation des travaux de peinture intérieure au sein du Centre Communautaire Maritime – Article budgétaire 9304/731-60/13 - budget extraordinaire de l'exercice 2013 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre de la Politique des Grandes Villes et le solde par des fonds d'emprunt ;

ET DECIDE

Article unique:

D'approuver le mode de financement de la dépense susvisée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 236 alinea 2 waarin bepaald wordt dat indien de wijziging van een bijkomende uitgave meer dan 10% bedraagt, het college zijn beslissing ter kennisgeving meedeelt aan de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering;

Wordt geïnformeerd over de volgende beslissing van het College:

Zitting van 27/11/2013 : Gesubsidieerde projecten: Grootstedenbeleid – Binnenschilderwerken voor Gemeenschapscentrum Maritiem – Gunning – Afrekening nr.01

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave **1.412,87 EUR btw. excl.** voor de uitvoering van binnenschilder-werken in Gemeenschapscentrum Maritiem – Begrotingsartikel 9304/731-60/13 – buitengewone begroting van dienstjaar 2013 – uitgave gedekt door de in het kader van het Grootstedenbeleid toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden ;

EN BESLUIT

Enig artikel :

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgave goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

de pilotage.

LE CONSEIL,

Considérant que la Région de Bruxelles-capitale souhaite soutenir les partenariats intercommunaux et les synergies Communes/Région et que dans ce cadre un projet de collaboration intercommunale « Groupe de travail - Subventions » a été constitué notamment avec le soutien de la Région de Bruxelles-capitale;

Considérant que le « Groupe de Travail Subventions », coordonné par Schaerbeek en association avec les communes bruxelloises en intégrant les CPAS et les pouvoirs subsidiaires, porte sur l'échange et la mutualisation des bonnes pratiques, des savoir-faire et des approches innovantes dans le cadre des subventions et des sources de financement;

Considérant que le Groupe de Travail est chargé notamment d'organiser des tables-rondes auxquelles les 19 communes bruxelloises sont conviées et de communiquer de manière plus large sur les programmes de subventions disponibles en région bruxelloise;

Vu la décision du Collège du 30 mai 2012 approuvant un partenariat de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre d'un projet « Groupe de Travail Subventions » financé par une subvention régionale relative aux collaborations Intercommunales – appel à projets 2012 - comme commune pilote associée et membre du Comité de Pilotage restreint ;

Vu la délibération du Collège échevinal du 10 octobre 2012 et la délibération du Conseil communal du 25 octobre 2012 approuvant le renouvellement du partenariat de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du Groupe de Travail Subvention et son adhésion ;

Vu l'appel à projets de collaborations intercommunales du 06 juin 2013 lancé par le Ministère de la Région de Bruxelles Capitale – Administration des Pouvoirs Locaux;

Considérant que la Commune de Schaerbeek et les communes participantes ou associées souhaitent la prolongation du Groupe de Travail Subventions dans le cadre du nouvel appel à projets 2014;

Considérant que le Comité de pilotage est constitué des Communes pilotes, des représentants de la Région de Bruxelles-capitale et de l'AVCB;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, pour son expertise, est sollicitée pour renouveler sa participation comme membre au Groupe de pilotage dans le cadre de l'appel à projets 2014 dénommé « Groupe de travail Subventions - GTS» et comme commune pilote associée;

Considérant que le projet a été sélectionné par la Région de Bruxelles-capitale ;

DECIDE :

Article 1

De prendre connaissance et d'approuver le formulaire d'introduction de la demande de subvention – appel à projets 2014 rédigée par la Commune de Schaerbeek en tant que commune coordinatrice;

Article 2

De marquer son accord sur la prolongation et le renouvellement du partenariat quant au projet « Groupe de Travail Subventions » dans le cadre de la subvention régionale de collaboration intercommunale, appel à projets 2014, comme commune pilote associée et membre du Comité de pilotage;

Article 3

D'autoriser la gestion administrative et financière du projet par la Commune de Schaerbeek, coordinatrice du projet;

Article 4

De transmettre cette décision à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Projectoproep 2014 « Subsidiewerkgroep » - Hernieuwing van het partnership in het kader van de gewestelijke subsidie « Intercommunale samenwerking » als aangesloten pilootgemeente en lid van het pilootcomité.

DE RAAD,

Overwegende dat het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest intercommunale partnerships en synergie tussen Gemeenten en Gewest wenst te ondersteunen, en dat er in dit kader een intercommunaal samenwerkingsproject « Subsidiewerkgroep » is samengesteld, namelijk met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de « Subsidiewerkgroep », die door Schaarbeek verenigd met de Brusselse gemeenten en met inbegrip van de OCMW's en de subsidiërende overheden, werkt rond de uitwisseling en wederzijds eigen maken van goede praktijken, know-how en innoverende benaderingen in het kader van subsidies en financieringsbronnen ;

Overwegende dat de Werkgroep belast is met het regelmatig organiseren van rondetafelgesprekken waarop al de Brusselse gemeenten zijn uitgenodigd en met het op ruimere schaal communiceren over de beschikbare subsidieprogramma's in het Brusselse Gewest ;

Gezien de beslissing van het College van 30 mei 2012 houdende goedkeuring van een partnership van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het project « Subsidiewerkgroep » dat gefinancierd wordt door een gewestelijke subsidie met betrekking tot de intercommunale samenwerking – projectoproep 2012 – als aangesloten pilootgemeente en lid van het beperkte Pilotcomité ;

Gezien de beraadslaging van het Schepencollege van 10 oktober 2012 en de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 oktober 2012 houdende goedkeuring van de vernieuwing van het partnership van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en van zijn aansluiting in het kader van de Subsidiewerkgroep ;

Gezien de projectoproep voor intercommunale samenwerking van 06 juni 2013 opgestart door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Bestuur Plaatselijke Besturen ;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek en de deelnemende of aangesloten gemeenten de verlenging van de Subsidiewerkgroep in het kader van de nieuwe projectoproep 2014 wensen ;

Overwegende dat het Pilotcomité samengesteld is door de Pilotgemeenten, vertegenwoordigers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de VSGB;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor zijn expertise is gevraagd om haar deelname als lid van de Pilotgroep te vernieuwen in het kader van de projectoproep 2014 genaamd « Subsidiewerkgroep - SWG» en als aangesloten pilootgemeente;

Overwegende dat het project geselecteerd is door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

BESLIST :

Artikel 1

Kennis te nemen van het formulier voor de indiening van de subsidieaanvraag – projectoproep 2014, dat is opgesteld door de Gemeente Schaarbeek in haar hoedanigheid van coördinerende gemeente, en het goed te keuren;

Artikel 2

Zijn akkoord te geven voor de verlenging en vernieuwing van het partnership betreffende het project « Subsidiewerkgroep » in het kader van de Gewetselijke subsidie voor intercommunale samenwerking, projectoproep 2014, als aangesloten pilootgemeente en lid van het Pilotcomité;

Artikel 3

Het administratieve en financiële beheer van het project door de Gemeente Schaarbeek die het project coördineert, te bekrachtigen;

Artikel 4

Onderhavige beslissing overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

Contrat de quartier Autour de Léopold - Projet BELIRIS - Approbation du protocole.

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance organique de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2010 de la revitalisation urbaine et son arrêté d'application;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2012 ;

Vu le courrier du Gouvernement à la date du 21 décembre 2012 notifiant à la commune son approbation du programme de base du contrat de quartier « Autour de Léopold »;

Vu que l'Accord de Coopération du 15.09.1993 et ses Avenants, dénommés BELIRIS, conclus entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, prévoient plusieurs initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles ;

Vu le programme de base approuvé dans lequel sont reprises comme prioritaires les opérations suivantes avec un cofinancement de l'Accord de Coopération dénommé Beliris à hauteur de 3.125.000 EUR :

Considérant que le programme approuvé par le Gouvernement régional en date du 13/12/2012 prévoit :

1) Pour le Pôle Ruisseau-Saintelette :

- la construction d'une salle omnisports (hall de sport polyvalent) ;
- le réaménagement de la rue de l'Avenir ;

2) Pour l'Axe Ribaucourt :

- l'acquisition des biens immeubles nécessaires à la construction d'une crèche ;
- la construction des biens immeubles de la crèche précitée ;
- l'acquisition nécessaire à la construction de 3 logements ;
- la construction des 3 logements précités ;
- le réaménagement de la rue de Ribaucourt (tronçon 1 entre le parvis Saint-Jean Baptiste et le boulevard Léopold II)
- le réaménagement de la rue de Ribaucourt (tronçon 2 entre le boulevard Léopold II et la place de Mexico)
- le réaménagement de la rue de Ribaucourt (tronçon 3 entre la place de Mexico et la rue Picard) ;

Considérant qu'au vu du nombre de projets « Contrat de quartier » financés par l'Accord de Coopération, Beliris est dans l'impossibilité d'assurer la maîtrise d'ouvrage de tous les marchés concernés et qu'en l'espèce, la Commune dispose du personnel et de l'expertise suffisante pour en assurer la direction ;

Considérant qu'il est donc indiqué d'organiser la coopération entre la Commune et Beliris sous forme d'une subvention et de préciser les modalités de coopération entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et Beliris ;

Considérant que l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises a créé un comité de coopération chargé de délibérer

des initiatives que peuvent prendre en commun l'Etat et la Région de Bruxelles-Capitale en vue de favoriser et de promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, lesdites initiatives pouvant être financées en tout ou partie par le budget de l'Etat fédéral ;

Que l'Accord de coopération du 15 septembre 1993 (« Beliris »), mentionné supra, détermine les modalités générales de financement des initiatives décidées de concert, que le présent protocole a dès lors pour seul objet de préciser la manière dont l'Etat fédéral financera les acquisitions, les études et les travaux relatifs au contrat de quartier durable 4.1.55 « Autour de Léopold II » ; qu'il ne crée donc pas pour les parties de droits ou obligations réciproque et ne doit dès lors pas être considéré comme un contrat à titre onéreux ;

Vu le projet de protocole proposé par l'Etat Fédéral rubriqué « 4.1.55 – Contrat de quartier durable 2013-2016 Autour de Léopold II » ;

Considérant que les travaux sont subsidiés en partie dans le cadre du subside « Contrat de Quartier durable « Autour de Léopold II » – partie Beliris & partie Région » et le solde sur fonds d'emprunt ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale

DECIDE:

Article 1 :

De prendre connaissance du projet de protocole et d'approuver les termes de celui-ci tel que proposé par l'Etat Fédéral, projet rubriqué « 4.1.55 – Contrat de quartier durable 2013-2016 Autour de Léopold II »

Article 2 :

d'approuver le principe de la subvention « Accord de Coopération Beliris – Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II »

Article 3 :

De charger la Division des Projets Subsidiés du suivi et de l'exécution de ce protocole

Copie de la présente délibération sera transmise aux parties concernées et aux autorités de Tutelle (APL & AATL).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

Wijkcontract Rond Leopold - BELIRIS project - Goedkeuring van het protocol.

DE RAAD,

Gezien de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken en haar uitvoeringsbesluiten;

Gezien de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 13 december 2012 ;

Gezien de brief van de regering van 21 december 2012 die aan de gemeente haar goedkeuring van het basisprogramma van het « Duurzaam Wijkcontract Rondom Leopold II » bekendmaakt.

Gezien het tussen de Federale staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgesloten Samenwerkingsakkoord van 15.09.1993 en zijn Aanhangsels, BELIRIS genaamd, dat voorziet in verscheidene initiatieven bestemd om de internationale rol en de hoofdstadfunctie van Brussel te bevorderen;

Gezien de goedgekeurde programmawijziging waarin de volgende ingrepen als prioritair worden vermeld met een cofinanciering van het Beliris genoemde samenwerkingsakkoord ten belope van 3.125.000 EUR :

Overwegende dat het programma dat op 13/12/2012 door de Gewestregering werd goedgekeurd, voorziet in:

1) Voor de pool Beek-Saintelette:

- de bouw van een omnisportzaal (polyvalente sporthal);
- de herinrichting van de Toekomststraat ;

2) Voor de as Ribaucourt:

- de aankoop van de gebouwen en terreinen nodig voor de bouw van een kribbe;
- de oprichting van de gebouwen voor die kribbe;
- de aankoop nodig voor de bouw van 3 woningen;
- de bouw van die 3 woningen;
- de herinrichting van de Ribaucourtstraat (deel 1 tussen het Sint-Jan-Baptistvoorplein en de Leopold II-laan);
- de herinrichting van de Ribaucourtstraat (deel 2 tussen de Leopold II-laan en het Mexicoplein);
- de herinrichting van de Ribaucourtstraat (deel 3 tussen het Mexicoplein en de Picardstraat).

Overwegende dat omwille van het grote aantal projecten in het kader van 'Wijkcontracten' die door het Samenwerkingsakkoord worden gefinancierd, Beliris onmogelijk het bouwheerschap van alle betrokken opdrachten op zich kan nemen; dat in casu de gemeente Sint-Jans-Molenbeek over het personeel en voldoende expertise beschikt om de leiding daarvan op zich te nemen;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is om de financiering van het project in de vorm van een subsidie te organiseren en de modaliteiten van de samenwerking tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Beliris te regelen;

Overwegende dat artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen een samenwerkingscomité heeft ingesteld belast met het nemen van een beslissing omtrent initiatieven die de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezamenlijk kunnen uitvoeren om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen en die volledig of gedeeltelijk via de begroting van de Federale Staat gefinancierd kunnen worden;

Overwegende dat het hoger vermelde Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993, BELIRIS, de algemene modaliteiten bepaalt voor financiering van de in onderling overleg vastgestelde initiatieven; dat het voorliggende protocol derhalve enkel en alleen tot doel heeft te preciseren op welke manier

de Federale Staat de aankopen, studies en werken m.b.t. het Duurzaam Wijkcontract 4.1.55 'Rond Leopold II' zal financieren; dat het voor de partijen bijgevolg geen wederzijdse rechten of plichten tot stand brengt en dus niet als een overeenkomst onder bezwarende titel beschouwd moet worden; Gezien het protocolakkoord voorgesteld door de Federale staat onder rubriek « 4.1.55 – Duurzaam Wijkcontract 2013 -2016 Rondom Leopold II » ; Overwegende dat de werken gedeeltelijk zijn gesubsidieerd in het kader van de subsidie « Duurzaam Wijkcontract Rondom Leopold II » - Deel Beliris & deel Gewest - en het saldo met eigen middelen; Gezien het artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

BESLIST :

Artikel 1 :

Kennis te nemen van het protocol en er de bepalingen van goed te keuren zoals voorgesteld door door de Federale Staat, project onder de rubriek « 4.1.55 – Duurzaam Wijkcontract 2013 -2016 Rondom Leopold II », ,

Artikel 2 :

Het principe van de subsidie « Samenwerkingsakkoord Beliris - « Duurzaam Wijkcontract Rondom Leopold II » goed te keuren

Artikel 3 :

De afdeling van de Gesubsidieerde Projecten te belasten met de opvolging en de uitwerking van dit akkoord.

Kopie van onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de betrokken partijen en aan de Toezichthoudende overheden (BPB & BROH).

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0020# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II - Approbation de la modification de programme du Dossier de base.

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 28 janvier 2010 et son arrêté d'exécution (arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'Ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 28/01/2010) du 27 mai 2010;

Vu la notification de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 2012 (séance du 13/12/2012) par laquelle le

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuve le programme quadriennal du Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II;
Vu que l'Arrêté du 27 mai 2010 prévoit que le conseil communal peut modifier ou compléter le programme de revitalisation urbaine, sous réserve de ce que cette modification ou ce complètement soient approuvés, sans augmentation des subsides octroyés, par la Ministre au cours de la deuxième année à compter de la date de début de programme;

Prend connaissance des modifications du programme de base du Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II;

Considérant que les modifications sont de 5 ordres :

- L'abandon d'opérations(op 2.11 & 2.12 /5.1)
- Le transfert d'opérations vers de nouvelles localisations(op 1.3.2 (ex op 2.1))
- L'adaptation des budgets et plans financiers annuels aux coûts réels actualisés
- L'adaptation et l'actualisation du contenu des fiches (op 1.4.1 / 2.10 / 4.4 & 4.2 & 4.3 / 4.4)
- L'introduction de nouvelles opérations(op 1.4.2 / op 2.2.1 / 2.3.2 / 2.13 & 2.14 /3.4 / 5.3 à 5.7)

Vu l'avis favorable de la Commission de Quartier du 26 novembre 2013 et suite à l'information donnée aux habitants du périmètre le 14 janvier 2014;

DECIDE :

Article unique :

d'approuver les modifications n° 1 du programme de base du Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 24 votes positifs, 15 abstentions.

Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II - Goedkeuring van de programmawijziging van het Basisdossier.

DE RAAD,

Gezien de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en haar uitvoeringsbesluit (besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering) van 27 mei 2010;

Gezien de betekening van de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 december 2012 (zitting van 13/12/2012) waarmee de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het vierjarig programma van Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II goedkeurt;

Gezien de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering die voorziet dat de gemeenteraad het programma voor de stedelijke herwaardering kan wijzigen of aanvullen, onder voorbehoud dat

deze wijziging of aanvulling zonder verhoging van de subsidies door de Minister goedgekeurd wordt in de loop van het tweede jaar gerekend vanaf de datum van het begin van het programma;

Neemt kennis van de wijzigingen van het basisprogramma van Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II;

Overwegende dat de wijzigingen 5 types betreffen :

- De stopzetting van de activiteiten (op 2.11 & 2.12 / 5.1)
- De overdracht van de activiteiten naar nieuwe locaties (op 1.3.2 (ex op 2.1))
- De aanpassing van de jaarlijkse budgetten en financiële plannen aan de werkelijke kosten
- Het aanpassen en bijwerken van de inhoud van de fiches (op 1.4.1 / 2.10 / 4.4 & 4.2 & 4.3 / 4.4)
- De invoering van nieuwe activiteiten (1.4.2 op / op 2.2.1 / 2.3.2 / 2.13 & 2.14 / 3,4 / 5,3-5,7)

Gezien het gunstig advies van de Wijkcommissie van 26 november 2013 en ingevolge de informatie die aan de bewoners van de perimeter werd gegeven op 14 januari 2014;

BESLIST :

Enig artikel :

de wijzigingen n° 1 van het basisprogramma van Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 24 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting

#012/22.01.2014/A/0021# **Travaux Publics Et Travaux De Voirie - Openbare Werken En Wegenwerken**

Règlement Communal sur l'usage du sabot.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

38 votants : 38 votes positifs.

Gemeentelijk reglement betreffende het gebruik van de wielklem.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting
Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting
Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting
Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting

#012/22.01.2014/A/0022# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Achats de matériel informatique - C.I.R.B.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du collège des Bourgmestre et Echevins du 11 décembre 2013 par laquelle il a été décidé de procéder à l'achat de matériel informatique via la centrale de marché du CIRB pour un montant de 2.138,99 EUR TVAC à l'article 1390/742/53 du budget extraordinaire de l'exercice 2013 financé par des fonds d'emprunts ;

Vu l'arrête royal du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale ;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver le mode de financement des dépenses susvisées ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le mode de financement de la dépense susvisée.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Aankoop van informaticamateriaal - C.I.B.G.

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op de beraadslaging van het college van Burgemeester en Schepenen van 11 december 2013 waarbij besloten werd over te gaan tot de aankoop van informaticamateriaal via de aankoopcentrale van het CIRB voor een bedrag van € 2.138,99 BTWI op artikel 1390/742/53 van de buitengewone begroting van 2013 gefinancierd door leningsfondsen;

Gezien het Koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Overwegende dat het nodig is de financieringswijze van deze uitgave goed te keuren;

BESLUIT :

Enig artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgave goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 tot regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0023# **Logistique - Logistiek**

Organisation d'un achat groupé d'énergie 100% verte (électricité et gaz) - Contrat de partenariat.

LE CONSEIL,

Vu le Plan d'Action pour l'Energie 2012-2018 adopté par le Conseil communal en séance du 9 juillet 2013 ;

Considérant que ce plan prévoit en « Mesure 9: Lancement initiatives groupements d'achat » ;

Vu la décision du Collège prise en sa séance du 11/12/2013 d'approuver le cahier des charges relatif à l'organisation d'un achat groupé d'énergie et de lancer un appel à projet afin de désigner une société spécialisée qui d'une part informera les ménages des possibilités existantes et d'autre part qui démarchera au nom de ceux-ci les différents fournisseurs d'énergie dans le cadre d'un projet d'achat groupé d'énergie (électricité 100 % verte et gaz).

Considérant qu'il ne s'agit pas d'un marché mais d'un contrat sui generis de partenariat avec une société qui organisera un achat groupé d'énergie au profit des habitants, des indépendants, des professions libérales et petits commerces de la Commune de Molenbeek-St-Jean qui souhaitent y adhérer ;

Compte tenu du fait qu'il n'y a pas de transaction financière, il s'agit bien d'un cahier des charges et non d'un cahier spécial des charges ;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean n'est pas en mesure de lancer elle-même cette campagne d'information, qu'elle souhaite dès lors lancer un appel à prestataires de services afin de désigner une société spécialisée (électricité 100 % verte et gaz) qui d'une part informera les ménages des

possibilités existantes et d'autre part qui démarchera au nom de ceux-ci les différents fournisseurs d'énergie ;

Considérant que le Cahier des charges a été transmis à 3 candidats dont les coordonnées suivent :

1. Wikipower, Rue Natalis, 2 à 4020 Liège, Belgique

Tél : 04/242.47.68 - info@wikipower.be - <http://www.wikipower.be>

2. Proenergie, Rue picard, 214 -1080 Bruxelles

Tél : 085 71 42 00, amay@proenergie.be, <http://www.proenergie.be>

3. Samen Sterker Brussel, Grasmart 105/37 1000 Brussel

Tél: 02 552 02 00 - info@samensterker.be -

<http://www.samensterker.be/brussel>

Considérant que les sociétés suivantes ont remis une offre : Wikipower et Proenergie ;

Considérant les offres Wikipower et Proenergie sont conformes au Cahier des charges ;

Considérant que l'offre de Wikipower est la plus avantageuse et peut être retenue pour le contrat d'organisation d'un achat groupé d'énergie.

DECIDE

Article 1 :

De considérer l'offre de Wikipower comme la plus avantageuse et de la retenir pour le contrat d'organisation d'un achat groupé d'énergie.

Article 2 :

De désigner la société Wikipower pour l'organisation de l'achat groupé d'énergie au profit des habitants, des indépendants, des professions libérales, et des petits commerces de la commune de Molenbeek-Saint-Jean qui souhaitent y adhérer et d'approuver le contrat de partenariat.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 25 votes positifs, 7 abstentions.

Organisatie van een groepsaankoop van 100% groene energie (elektriciteit en gas) - Partnerschapsovereenkomst.

DE RAAD,

Gelet op het energieactieplan voor 2012-2018, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 9 juli 2013;

Overwegende dat dit energieplan voorziet in een maatregel 9: “opstart van initiatieven rond groepsaankopen”;

Gelet op de collegebeslissing van 11 december 2013 ter goedkeuring van het lastenboek betreffende de organisatie van een groepsaankoop rond energie en de opstart van een projectoproep ter aanwijzing van een gespecialiseerde onderneming, die enerzijds de gezinnen zal informeren over de bestaande mogelijkheden en anderzijds de verschillende energieleveranciers zal benaderen in naam van de gezinnen, in het kader van het project voor de groepsaankoop van energie (100% groene stroom en aardgas).

Overwegende dat het niet om een opdracht gaat, maar een contract sui generis met een onderneming die een groepsaankoop voor energie zal organiseren ten behoeve van de inwoners, zelfstandigen, vrije beroepen en kleine handelszaken van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek die wensen toe te treden;

Rekening houdende met het feit dat er geen financiële transactie is en het immers gaat om een lastenboek en geen bestek;

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek niet in staat is zelf deze informatiecampagne op te starten en zij bijgevolg een oproep doet naar dienstverleners om een gespecialiseerde onderneming (100% groene stroom en aardgas) aan te duiden die enerzijds de gezinnen zal inlichten over de bestaande mogelijkheden en anderzijds de verschillende energieleveranciers zal benaderen in naam van de gezinnen;

Overwegende dat het lastenboek is overgezonden aan drie kandidaten van wie de contactgegevens hieronder te vinden zijn:

1. Wikipower, Rue Natalis, 2 in 4020 Luik, België

Tel: 04 242 47 68 - info@wikipower.be,- <http://www.wikipower.be>

2. Proenergie, Picardstraat, 214 -1080 Brussel

Tel: 085 71 42 00, amay@proenergie.be, <http://www.proenergie.be>

3. Samen Sterker Brussel, Grasmarkt 105/37 1000 Brussel

Tel: 02 552 02 00 - info@samensterker.be,-

<http://www.samensterker.be/brussel>

Overwegende dat de volgende ondernemingen een offerte hebben ingediend: Wikipower en Proenergie

Overwegende dat de ingediende offertes conform zijn met het lastenboek

Overwegende dat de Wikipower de meest voordelige offerte is en in aanmerking komt voor een contract voor de opstart van een groepsaankoop voor energie.

BESLUIT

Artikel 1:

De offerte van Wikipower als de meest voordelige te beschouwen en te selecteren als contract voor de organisatie van een groepsaankoop voor

energie.

Artikel 2:

De onderneming Wikipower aan te duiden voor de organisatie van de groepsaankoop voor energie ten behoeve van inwoners, zelfstandigen, vrije beroepen en kleine handelaars van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek die wensten toe te treden en het contract voor het partnerschap goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 25 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0024# **Logistique - Logistiek**

Convention de subvention entre l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) destinée à la gestion et la coordination du projet eco iris au niveau de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

LE CONSEIL,

Vu les objectifs communaux en matière de développement durable ;
Vu l'approbation du Collège en sa séance du 25 septembre 2013 de l'introduction par l'Administration communale auprès de l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) d'une demande de subsides pour développer le projet eco iris à Molenbeek, qui est une monnaie complémentaire mise en place pour encourager les comportements durables, positifs pour l'environnement et pour les habitants, et soutenir le développement économique local ;

Vu l'arrêté ministériel du 16 décembre 2013 par lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuve le développement du projet eco iris à Molenbeek et octroie une subvention de 14.000 euros à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean pour la mise en place de cette monnaie complémentaire ;
Prend connaissance de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'IBGE pour la gestion et la coordination du projet eco iris à Molenbeek ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective de ce projet ;

DECIDE:

Article unique:

De prendre connaissance de la convention entre l'IBGE et l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean relative à la gestion et la coordination du projet eco iris au niveau de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et de l'approuver.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Subsidiëringsovereenkomst tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het Brussels Instituut voor Milieubeheer betreffende het beheer en de coördinatie van het eco-irisproject in de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

DE RAAD,

Gelet op de gemeentelijke doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling;
Gelet op de goedkeuring van het College op 25 september 2013 in verband met de indiening van een subsidieaanvraag bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) voor de ontwikkeling van het project eco-iris in Molenbeek, een complementaire munt die wordt ingevoerd om duurzaam gedrag, dat het leefmilieu en de inwoners ten goede komt, aan te moedigen, en om de lokale economische ontwikkeling te ondersteunen;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 december 2013 waarin de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar goedkeuring hecht aan de ontwikkeling van het eco-irisproject in Molenbeek en een subsidie van 14.000 euro toekent aan het Gemeentebestuur voor de invoering van deze complementaire munt in Molenbeek;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het BIM voor het beheer en de coördinatie van het eco-irisproject in Molenbeek;

Overwegende dat het Brussels Gewest en het Gemeentebestuur een controle moeten uitvoeren over het gebruik van de subsidie en de werkelijke verwezenlijking van dit project;

BESLUIT:

Enig artikel:

Kennis te nemen van de overeenkomst tussen het BIM en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek voor het beheer en de coördinatie van het eco-

irisproject in de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en er zijn goedkeuring aan te hechten.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0025# **Logistique - Logistiek**

Convention de subvention entre l'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement (IBGE) et l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement - Axe Alimentation durable pour le développement d'un Centre d'alimentation durable sur le site Bellevue.

LE CONSEIL,

Vu les politiques sectorielles inscrites dans la volonté communale de participer à l'effort commun pour un développement durable de la planète ;

Vu les objectifs communaux en matière de développement durable ;

Vu le projet introduit par l'Administration communale dans le cadre du programme de l'Alliance Emploi-Environnement – Alimentation durable lancé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 10 décembre 2013 ;

Considérant que le projet introduit par l'Administration communale vise le développement d'un Centre de l'alimentation durable sur le site Bellevue ;
Considérant qu'un subside de 35.000 euros a été alloué par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mise en œuvre du projet et qu'il y a lieu de signer la convention afférente au subventionnement accordé ;

Prend connaissance de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'IBGE pour la gestion et la coordination du projet de Centre de l'alimentation durable ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective de ce projet ;

DECIDE :

Article unique:

De prendre connaissance de la convention proposée par l'IBGE et de l'approuver.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Subsidiëringsovereenkomst tussen het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu, As Duurzame voeding voor de ontwikkeling van een Centrum voor duurzame voeding op de Bellevue-site.

DE RAAD,

Gelet op het sectoraal beleid dat voortkomt uit de bereidheid van de gemeente om deel te nemen aan de gezamenlijke inspanning voor een duurzame ontwikkeling van de planeet;

Gelet op de doelstellingen van de gemeente inzake duurzame ontwikkeling;

Gelet op het project dat het Gemeentebestuur heeft ingediend in het kader van het programma van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu – Duurzame voeding die op 10 december 2013 is opgestart door de Brusselse

Hoofdstedelijke Regering;

Overwegende dat het door het Gemeentebestuur ingediende project strekt tot de ontwikkeling van een Centrum voor duurzame voeding op de Bellevuesite;

Overwegende dat een subsidie van 35.000 euro wordt toegekend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de tenuitvoerlegging van het project en hiertoe een subsidiëringsovereenkomst moet worden ondertekend;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het BIM voor het beheer en de coördinatie van het project voor de ontwikkeling van een Centrum voor duurzame voeding;

Overwegende dat het Gewest en het Gemeentebestuur een controle moeten uitoefenen over het gebruik van de subsidie en de werkelijke verwezenlijking van het project;

BESLUIT:

Enig artikel:

Kennis te nemen van de door het BIM voorgestelde overeenkomst en er zijn goedkeuring aan te hechten.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0026# **Logisitique - Logisitiek**

Convention de subvention entre l'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement et l'Administration de Molenbeek-Saint-Jean - Evènement durable.

LE CONSEIL,

Vu les politiques sectorielles inscrites dans la volonté communale de participer à l'effort commun pour un développement durable de la planète ;

Vu les objectifs communaux en matière de développement durable ;

Vu le projet introduit par la Commune dans le cadre de l'appel à projet « Evènement Durable » lancé par l'IBGE en 2013 ;

Considérant que le projet introduit par la Commune vise, en coordination avec les services organisateurs, l'amélioration du bilan environnemental des événements suivants « Fête de Quartier Heyvaert », « Fête de la Nature » et « Marché de Noël » 2014 ;

Considérant qu'un budget de € 13 500 a été sollicité pour la mise en œuvre du projet ;

Considérant que le projet introduit par la Commune a été retenu par le jury constitué par l'IBGE et qu'il y a lieu d'approuver la convention afférente au subventionnement accordé ;

Prend connaissance de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'IBGE pour la gestion et la coordination du projet "Evènement durable" à Molenbeek ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective de ce projet ;

DECIDE :

Article unique:

de prendre connaissance de la convention proposée par l'IBGE et de l'approuver.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Subsidiëringsovereenkomst tussen het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek - Duurzaam evenement.

DE RAAD,

Gelet op het sectoraal beleid dat voortkomt uit de bereidheid van de gemeente om deel te nemen aan de gezamenlijke inspanning voor een duurzame ontwikkeling van de planeet;

Gelet op de doelstellingen van de gemeente inzake duurzame ontwikkeling;

Gelet op het project dat het Gemeentebestuur heeft ingediend in het kader van de projectoproep "Duurzaam evenement" opgestart door het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) in 2013;

Overwegende dat het door het Gemeentebestuur, in samenwerking met de organiserende diensten, ingediende project strekt tot de verbetering van de milieubalans van de volgende evenementen "Feest van de Heyvaertwijk", "Natuurfeest" en "Kerstmarkt" in 2014;

Overwegende dat een subsidie van 35.000 euro wordt toegekend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de tenuitvoerlegging van het project en dat hiertoe een subsidiëringsovereenkomst moet worden ondertekend met het BIM;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen het Gemeentebestuur en het BIM voor het beheer en de coördinatie van het project "Duurzaam evenement" in Molenbeek;

Overwegende dat het Gewest en het Gemeentebestuur een controle moeten uitoefenen over het gebruik van de subsidie en de werkelijke verwezenlijking van het project;

BESLUIT:

Enig artikel:

Kennis te nemen van de door het BIM voorgestelde overeenkomst en er zijn goedkeuring aan te hechten.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

des actions de l'Alliance Emploi-Environnement, Axe 3, Ressources et Déchets, en particulier pour la Fiche-Action 32: la création d'un centre de valorisation éco-innovant.

LE CONSEIL,

Vu la décision du Collège du 23 octobre 2013 de marquer son accord pour l'introduction d'une demande de subside (10.000 euros) auprès de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) par la commune pour le projet de création d'un centre de valorisation éco-innovant, dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement, Axe 3 – Ressources et Déchets, Fiche-Action 32;

Vu l'arrêté ministériel du 20 décembre 2013 octroyant une subvention de 10.000 euros à la commune de Molenbeek-Saint-Jean pour l'année budgétaire 2013, dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement, Axe 3 – Ressources et Déchets, FA 32, pour le projet susmentionné;

Prend connaissance de la convention relative au subside octroyé entre l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de ce projet ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du projet ;

DECIDE:

Article unique:

De prendre connaissance de la convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et de l'approuver.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Overeenkomst tussen het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) en het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek met betrekking tot de subsidie toegekend aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in het kader van in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu, As 3, Grondstof en Afval, Actiefiche 32 : de oprichting van een eco-innovatief valorisatiecentrum.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van het College van 23 oktober 2013 om zijn

goedkeuring te hechten aan de indiening van een subsidieaanvraag (10.000 euro) bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) door de gemeente voor het project dat strekt tot de oprichting van een eco-innovatief valorisatiecentrum, in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu, As 3 – Grondstof en Afval, Actiefiche 32;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 december 2013 houdende de toekenning van een subsidie van 10.000 euro aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor bovenvermeld project ;

Neemt kennis van de overeenkomst betreffende de toegekende subsidie tussen het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek voor dit project;

Overwegende dat het Gewest en het Gemeentebestuur de controle over het gebruik van de subsidie en de werkelijke verwezenlijking van het project moeten uitoefenen;

BESLUIT:

Enig artikel:

Kennis te nemen van de overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en er zijn goedkeuring aan te hechten.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

#012/22.01.2014/A/0028# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Absence du Secrétaire communal - Désignation du Secrétaire faisant fonction - Confirmation.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du 15 janvier 2014 par laquelle le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé de désigner Madame Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, comme Secrétaire faisant fonction à partir du mercredi 15 janvier 2014, en remplacement de Monsieur Jacques DE WINNE, Secrétaire communal, jusqu'à la reprise effective de ses fonctions ;

Vu les articles 50 et 51 de la Nouvelle Loi Communale;

DECIDE

Article unique :

De confirmer la désignation, faite en séance du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 janvier 2014, de Madame Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, en qualité de Secrétaire faisant fonction, à partir du mercredi 15 janvier 2014, en remplacement de Monsieur Jacques DE WINNE, Secrétaire communal, jusqu'à la reprise effective de ses fonctions.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Afwezigheid van de Gemeentesecretaris - Aanstelling van de waarnemende secretaris - Bekrachtiging.

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van 15 januari 2014 waarbij het College van Burgemeester en Schepenen besloten heeft Mevrouw Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, aan te stellen als waarnemende Secretaris vanaf woensdag 15 januari 2014, ter vervanging van de Heer Jacques DE WINNE, Gemeentesecretaris, tot de effectieve herneming van zijn functies ;

Gelet op artikels 50 en 51 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT

Enig artikel:

De beraadslaging van 15 januari 2014 waarbij het College van Burgemeester en Schepenen besloten heeft Mevrouw Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, aan te stellen als waarnemende Secretaris vanaf woensdag 15 januari 2014, ter vervanging van de Heer Jacques DE WINNE, Gemeentesecretaris, tot de effectieve herneming van zijn functies, te bekrachtigen.

Onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting
Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting
Jamel Azaoum entre en séance / treedt in zitting
Khadija El Hajjaji entre en séance / treedt in zitting
Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting
Dirk Berckmans entre en séance / treedt in zitting
Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting

#012/22.01.2014/A/0029# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Motion déposée par Monsieur Léonard, Madame Tamditi et Monsieur Lakhloufi relative à la fermeture d'un bureau de Poste à Molenbeek-Saint-Jean.

LE CONSEIL,

Le regroupement de bureaux de poste, annoncé dans la presse, selon lequel Bpost réunirait, fin 2014, plusieurs bureaux à Bruxelles et, «vraisemblablement celui de Crystal Palace (chaussée de Gand) et celui de Saintelette (boulevard Léopold II)», serait une mesure catastrophique pour Molenbeek. Actuellement déjà, les habitants de notre commune se plaignent des conditions d'accueil dans le bureau de poste, bondé, de la chaussée de Gand : files trop longues, heures d'ouverture contraignantes, etc. La situation ne pourra forcément que s'empirer si l'une des deux agences venait à fermer. Cette décision, sans alternatives, serait d'autant plus aberrante que ce quartier de Molenbeek compte une forte densité de population, justifiant pleinement le maintien des deux bureaux actuels.

Le conseil communal demande,

Article unique:

Au gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires afin que Bpost garantisse à nos habitants un service de qualité et de proximité et maintienne deux bureaux de poste dans le centre de Molenbeek-Saint-Jean.

Le point est rejeté.

32 votants : 23 votes positifs, 9 abstentions.

Motie ingediend door de Heer Léonard, Mevrouw Tamditi en de Heer Lakhloufi, betreffende de sluiting van een Postkantoor te Sint-Jans-Molenbeek.

DE RAAD,

De hergroepering van postkantoren, zoals aangekondigd in de pers, volgens dewelke Bpost eind 2014 een aantal kantoren in Brussel zou samenvoegen, «waarschijnlijk het postkantoor Crystal Palace (steenweg op Gent) en het postkantoor Saintelette (Leopold II-laan)» zou catastrofaal zijn voor Molenbeek.

Nu al beklagen de inwoners van de gemeente zich over de omstandigheden qua onthaal in het postkantoor in de steenweg op Gent, dat overvol is : te lange wachtrijen, strikte openingsuren, enz. De toestand zou er enkel maar op achteruit gaan indien één van de beide agentschappen zou worden gesloten. Deze beslissing, zonder enig alternatief, zou een verregaande beslissing zijn, te meer daar deze wijk van Molenbeek wordt gekenmerkt door een hoge bevolkingsdichtheid, die het behoud van de beide huidige kantoren ten volle rechtvaardigt.

De gemeenteraad verzoekt,

Enig artikel :

Dat de federale regering de nodige maatregelen neemt, zodat Bpost onze inwoners een kwaliteitsvolle dienstverlening in de nabijheid kan bieden, en twee postkantoren in het centrum van Sint-Jans-Molenbeek kan behouden.

Het punt wordt verworpen

32 stemmers : 23 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

Ann Gilles-Goris entre en séance / treedt in zitting

Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting

Nader Rekik quitte la séance / verlaat de zitting

Motion déposée par Monsieur Léonard, Madame Tamditi et Monsieur Lakhloufi, relative à la création d'un Musée d'Art moderne à la Porte de Ninove.

LE CONSEIL,

La Porte de Ninove fait l'objet de l'élaboration d'un schéma de développement par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. La Porte de Ninove se situe sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et elle a toute la légitimité d'exiger un développement rapide et de qualité de ce périmètre laissé en friche depuis trop longtemps.

La Région de Bruxelles-Capitale est à la fois maître d'ouvrage sur une partie de la Porte de Ninove (SLRB) et autorité délivrante des permis sur tout le projet. La Commune de Molenbeek-Saint-Jean peut donner son avis sur le projet urbanistique de la Porte mais son avis n'est pas contraignant.

Considérant:

- Que la Porte de Ninove est un lieu stratégique de la petite ceinture ;
- Qu'elle est un noyau de communication et l'intersection de trois communes de grande importance ;
- Qu'un schéma de développement régional vise au développement multifonctionnel de ce périmètre à la fois en termes de construction de logements (sociaux et privés), de commerces, d'équipements collectifs (crèches, classes d'écoles) et d'un parc ;
- Que la zone Canal a été décrétée par la Région comme une zone stratégique et prioritaire pour le développement de la Ville ;
- Que le quartier Heyvaert contigu à la Porte de Ninove bénéficiera d'un nouveau Contrat de Quartier (Petite Senne), preuve que ce lieu représente un enjeu fondamental pour la ville.

Considérant également :

- Que le Musée d'Art moderne cherche un lieu pour déménager ces activités culturelles dont le financement est assurée par le Gouvernement fédéral ;
- Que le choix du lieu dépend de paramètres tels que la proximité du centre de la Ville, l'existence de voies de communication efficaces pour les trams, métros, bus, les voitures ; la Porte de Ninove concentre toutes ces qualités. La construction de parkings vélos et autos en sous-sol y est également envisageable ;
- Que la construction d'un équipement neuf, totalement adapté à la fonction culturelle du musée, est possible et même idéal à la Porte de Ninove ;
- Que le site de la Porte de Ninove, de par son étendue, permet également d'envisager l'aménagement d'un espace public de grande envergure, complément indispensable d'un équipement culturel d'une telle ampleur

Au vu enfin

- De l'importance pour Molenbeek-Saint-Jean à accueillir une telle institution sur son sol ;
- De l'image positive que cette venue apporterait à notre commune ;
- Des effets positifs de la présence du musée qui jailliraient sur tous les quartiers avoisinants ;
- Des avantages incalculables que tout le monde associatif molenbeekois tirerait de la proximité du musée ;
- Du bénéfice qui en découlerait pour le tourisme molenbeekois notamment pour ses structures hôtelières présentes et à venir et, in fine pour le secteur de l'emploi molenbeekois (à l'intérieur du musée et aux alentours, commerces, restaurants, etc). ;
- De l'annonce déjà faite par le Collège qui s'était déjà prononcé positivement dans le passé pour l'établissement de ce musée à la Porte de Ninove.

Pour toutes ces raisons, le Conseil communal décide à l'unanimité :

Article 1:

D'affirmer l'importance de l'accueil d'un musée d'une telle renommée à la Porte de Ninove.

Article 2:

Demande au Collège qu'il sollicite un engagement ferme du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Gouvernement fédéral pour le choix de la Porte de Ninove comme le lieu d'accueil du Musée d'Art moderne.

Le point est rejeté.

31 votants : 23 votes positifs, 2 votes négatifs, 6 abstentions.

Motie ingediend door de Heer Léonard, Mevrouw Tamditi en de Heer Lakhloufi, betreffende de oprichting van een Museum voor moderne Kunst aan de Ninoofsepoort.

DE RAAD,

Voor de Ninoofsepoort wordt een ontwikkelingsplan uitgewerkt door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Ninoofsepoort bevindt zich in de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek. Het is volkomen legitiem dat een snelle en kwaliteitsvolle ontwikkeling wordt geëist voor deze perimeter, die reeds een hele tijd braak ligt.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is tegelijkertijd opdrachtgever voor een deel van de Ninoofsepoort (BGHM) en overheid die vergunningen aflevert voor het gezamenlijk project.

De Gemeente Sint-Jans-Molenbeek kan advies geven over het stedenbouwkundig project van de Poort, maar dit advies is niet bindend.

Overwegende :

- dat de Ninoofsepoort een strategische locatie aan de kleine ring is ;
- dat ze een knooppunt vormt waar drie belangrijke gemeenten op elkaar aansluiten ;
- dat men zich met een plan voor regionale ontwikkeling richt op de multifunctionele ontwikkeling van deze perimeter, en tegelijkertijd in termen van aanbouw van (sociale en privé-)woningen, handelszaken, collectieve voorzieningen (crèches, schoolklassen) en een park;
- dat de kanaalzone door het Gewest werd aangekondigd als een strategische en prioritaire zone voor stadsontwikkeling ;
- dat in de Heyvaertwijk, die gelegen is naast de Ninoofsepoort, een nieuw Wijkcontract (Kleine Zenne) zal worden ingevoerd, waarmee wordt bewezen dat deze locatie een fundamentele uitdaging voor de stad betekent;

Overwegende eveneens :

- dat het Museum voor moderne Kunst een locatie zoekt, met het oog op het verhuizen van deze culturele activiteiten, die worden gefinancierd door de federale Regering ;
- dat de keuze van de locatie afhangt van parameters zoals de nabijheid van het stadscentrum , het voorhanden zijn van efficiënte communicatiewegen voor de trams, metro's, bussen en auto's ; dat de Ninoofsepoort beantwoordt aan al deze kwaliteiten; dat de aanbouw van parkeerplaatsen voor fietsen en auto's op de kelderverdieping eveneens wordt overwogen ;
- dat de bouw van nieuwe voorzieningen, die volledig aangepast zijn aan de culturele functie van het museum mogelijk, en zelfs ideaal is aan de Ninoofsepoort ;
- dat de site van de Ninoofsepoort, door zijn uitgestrektheid, eveneens de mogelijkheid biedt van inrichting van een weidse openbare ruimte, als onmisbare aanvulling bij culturele voorzieningen van een dergelijke omvang ;

Gezien, ten slotte

- het belang voor Sint-Jans-Molenbeek om een dergelijke instelling op zijn grondgebied te verwelkomen ;
- het positief imago dat de vestiging onze gemeente zou bezorgen;
- de positieve effecten van de aanwezigheid van het museum, die dit voor alle naburige wijken zou hebben ;
- de enorme voordelen die alle Molenbeekse verenigingen zouden halen uit de nabijheid van het museum ;
- de baten die er zouden uit voortvloeien voor het Molenbeeks toerisme, met name voor de aanwezige en te verwachten hotelstructuren en, uiteindelijk, voor

de Molenbeekse sector van de werkgelegenheid (bij het museum en in de omgeving, handelszaken, restaurants, enz.) ;

- de aankondiging die reeds door het College werd gedaan, dat zich in het verleden al positief had uitgesproken vóór de inrichting van dit museum aan de Ninoofsepoort.

Om al deze redenen besluit de Gemeenteraad eenparig :

Artikel 1:

om het belang van de verwelkoming van een museum met een dergelijke bekendheid aan de Ninoofsepoort te bevestigen.

Artikel 2:

vraagt het College dat het zou verzoeken om een vaste verbintenis van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de federale Regering voor de keuze van de Ninoofsepoort als locatie waar het Museum voor moderne Kunst zal worden verwelkomd.

Het punt wordt verworpen.

31 stemmers : 23 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

#012/22.01.2014/A/0031# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Motion déposée par le groupe PS relative à la campagne de ramassage des encombrants à domicile et à la demande de remise en fonctionnement.

LE CONSEIL,

Considérant la suspension par le Collège de ladite campagne ;

Considérant la situation catastrophique, dans tous les quartiers, due à la multiplication des déversages sauvages ;

Considérant l'échec de la mise à disposition de quelques containers à certains endroits seulement ;

Considérant l'interpellation sur ce sujet faite au sein de ce Conseil communal, au mois de septembre 2013, par Christian Magérus, des questions posées et des réponses y apportées ;

Considérant l'état actuel de la situation et les demandes exaspérées des Molenbeekois ;

DECIDE

Article unique:

De demander la remise sur pied rapide de la campagne gratuite ramassage d'encombrants à domicile.

Le point est rejeté.

31 votants, 8 votes positifs, 22 votes négatifs, 1 abstention.

Motie ingediend door de PS-fractie betreffende de campagne rond afvalinzameling aan huis en het verzoek om deze opnieuw op gang te brengen.

DE RAAD,

Gelet op de opschorting door het College van de genoemde campagne ;

Gelet op de catastrofale toestand, in alle wijken, die te wijten is aan het toenemend aantal sluikstorten ;

Overwegende dat enkel de terbeschikkingstelling van een reeks containers op bepaalde plaatsen geen succes heeft gehad;

Gezien de interpellatie over dit onderwerp tijdens deze Gemeenteraad, in de maand september 2013, door Christian Magérus, met de gestelde vragen en de antwoorden die hierop gegeven zijn ;

Gelet op de huidige stand van zaken in de toestand en de heftige verzoeken van de Molenbenaars ;

BESLUIT

Enig artikel :

te verzoeken om opnieuw en snel de gratis campagne voor afvalinzameling aan huis in te voeren.

Het punt wordt verworpen.

31 stemmers, 8 positieve stemmen, 22 negatieve stemmen, 1 onthouding.

#012/22.01.2014/A/0032# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation introduite par Monsieur Van Damme relative au site de l'ancienne brasserie Vandenheuvel.

Monsieur Van Damme étant absent, son interpellation est transformée en question écrite.

Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme betreffende de site van de oude Vandenheuvelbrouwerij.

Mijnheer Van Damme is afwezig en zijn interpellatie is omgezet in een schriftelijke vraag.

#012/22.01.2014/A/0033# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation déposée par Monsieur Rahali relative à l'image de la Commune.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Rahali, relative à l'image de la Commune, dont le texte suit:

"Monsieur le président, mes dames et messieurs les membres du collège, mes dames et messieurs les conseillers :

Ci-dessous le texte tel qu'il a été présenté au conseil communal de ce jeudi 22.01.2014.

Je trouve dommage que pour un sujet et une problématique de cette envergure nous puissions s'attarder sur la forme de comment l'interpellation est introduite au lieu de se concentrer sur le fond du problème.

Bien à vous.

Interpellation de Hassan Rahali – SP A , Molenbeek 22.01.2014

L'image de notre commune est souillée, salie et bafouée depuis trop longtemps.

Se sont nos concitoyens qui sont insultés et notre belle jeunesse stigmatisée, plus de 24000 jeunes moins de 18 ans, un potentiel et un avenir certain, sont victime d'amalgame et sont pointés du doigt, tous pris pour des délinquants et plus de 240 rues seraient des zones de non droit, notre police est ainsi également insultée !

Cette mauvaise réputation et ce mensonge nous les devons exclusivement à la plupart de nos propres médias. Ces derniers s'acharnent sans cesse sur notre commune et ne sont intéressés que par des faits divers, le travail et engagement de plusieurs centaines d'associations et d'entreprises œuvrant pour le développement et le bon vivre dans cette commune, notre engagement

à tous ici présent ainsi que celui des concitoyens sont réduit à néant ! Ces médias irresponsables donnent ainsi l'impression que Molenbeek serait une commune dangereuse où les gens risqueraient leur vie en s'y aventurant ! Oui chers amis, c'est ainsi que le touriste ou le visiteur à comme idée sur notre commune. Est-ce le cas ? Est-ce ainsi chez nous ?

Non bien sûr, notre commune est une commune comme n'importe quel autre commune en Belgique ou ailleurs : proportionnellement au nombre d'habitants et à la densité des villes, notre commune ne connaît pas plus de problèmes qu'ailleurs.

Par contre bon nombre de nos médias font croire le contraire par des publications ciblées, mais pour quelle fin ? La liberté d'expression ? OUI à jamais OUI mais son action doit être juste et équitable !

Et pour cause :

Il y a quelques semaines six adolescentes, des touristes, entrèrent dans un établissement à Molenbeek dans lequel je me trouvais, elles étaient terrifiées à l'idée de se trouver à Molenbeek, venant du centre-ville elles cherchaient le chemin de leur hotel, voyant qu'elle n'arrivaient pas à se faire comprendre car elles s'exprimaient en allemand, je suis intervenu en expliquant que leur hôtel est à 2 pas et qu'il n'y a pas lieu d'être terrifiées et qu'elles n'avaient rien à craindre !

*Elles m'ont dit, « non monsieur », certaines d'entre elles en pleures ! « on vient de nous dire que nous étions à Molenbeek et molenbeek est très dangereux , il nous a été conseillé vivement d'éviter de s'y aventurer avant notre départ d'Autriche et cela nous a été rappelé par les employés de l'hôtel »
!!!*

Voilà mes dames et messieurs comment notre commune est connu à l'étranger !

L'heure est grave !

L'image de notre commune au niveau national et international est souillé à tord,

Je suis scandalisé, nous pouvons l'être tous, vue la pratique de certains de nos médias, mais je suis doublement scandalisé de savoir que nombre de personnes travaillant dans notre commune salissent la réputation de notre commune croyant bien faire.

- Je me pose cette question, pourquoi certains de nos médias ne sont intéressés que par ce qui va mal ! Hors La liberté de l'un s'arrête là ou celle de l'autre commence, certains médias se croient tout permis et ne respecte aucune déontologie et porte atteinte à la liberté de nos concitoyens, insultant ainsi tout un peuple !

Le résultat est que beaucoup croient que c'est la réalité ici, des conséquences

irréparables s'engendrent ;

- *Nos jeunes se voient refuser des jobs sachant qu'ils sont des molenbeekoïis,*
- *Nos jeunes sont frustrés d'être stigmatisés et veulent partir dès que possible pour ne plus avoir cette tâche noire sur leur CV,*
- *nos jeunes sont gênés de dire qu'ils sont de Molenbeek,*
- *dès que les parents ont la possibilité de partir ailleurs ils le font, juste pour fuir cette mauvaise réputation,*
- *Beaucoup de commerçants ne mentionnent plus le nom de la commune « Molenbeek » sur leurs cartes de visites mais plutôt « 1080 BXL ... »,*
- *Par cette prise de conscience, je pense qu'il est important pour que nous ouvrons une table de discussion et réfléchir ensemble avec les acteurs sociaux et les acteurs économique de comment nous pouvons rétablir l'image de notre commune et lui attribuer le titre qu'elle mérite,*
- *Nous sommes également responsables dans le sens où nous sommes passifs devant des lynchages médiatiques d'une part et notre méthode de communication et de visibilité devrait certainement être revue et développée,*
- *2014, c'est notre année, c'est celle des tous les molenbeekoïis, nous devons tous ensemble la main dans la main œuvrer dans ce sens sans vouloir en tirer parti.*

J'estime que le débat mérite d'être ouvert.

J'ai dit et je vous en remercie.

Hassan Rahali, SP A , Molenbeek St J."

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie ingediend door Mijneer Rahali betreffende het imago van de Gemeente.

De Raad neemt kennis.

internet de la Commune.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Rahali au sujet de l'amélioration de la visibilité et de l'accessibilité de tous les Conseillers communaux au site internet de la Commune, dont le texte suit:

"Sur le site internet de la commune les conseillers ne sont pas la visible et accessible de le même façon.

Lorsqu'une personne visite le site et veut avoir des informations sur les membres du conseil ils n'ont effectivement que leurs noms et adresses mails, Ni photo ni numéro de téléphone ne sont indiqué !

Avouons que l'accessibilité et la visibilité pour le concitoyen est assez limité de plus il ne peut mettre un nom sur un visage cela me semble également important. Par contre les membres du collège eux bénéficient bien de cette visibilité, leurs photos, numéro de téléphone et emails sont bien repris.

Mais qu'on ne me comprenne pas mal, la question n'est pas qu'un conseiller soit plus visible qu'un autre mais c'est plutôt pour que le concitoyen puisse avoir un contact plus facile avec tous les conseillers de la même manière et le cas échéant pouvoir les reconnaître en rue afin de éventuellement les interpellier si nécessaire.

Nous nous sommes tous engagé pour être au service du concitoyen et donc être accessible et visible au maximum à eux.

Je vous remercie.

Hassan Rahali''

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie betreffende de verbetering van de duidelijkheid en de toegankelijkheid voor alle gemeenteraadsleden op de internetsite van de Gemeente.

#012/22.01.2014/A/0035# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation introduite par Madame Piquard, relative au personnel du service Voirie.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation introduite par Madame Piquard, relative au personnel de voirie, dont le texte suit:

"Durant les congés de fin d'année, une intervention policière a été menée à l'encontre de deux ouvriers de la voirie qui, durant leurs heures de travail, étaient amenés à débayer certains encombrants clandestins. Cette tâche devrait être plus récurrente car à l'heure actuelle, depuis 30 ans, je n'ai jamais vu, autant de crasses dans notre commune !

Il m'est revenu que ceux-ci ont été filés par la police (voiture banalisée), emmenés au poste de Berchem pour audition et que le service dans sa totalité a également été auditionné.

S'il s'est avéré que l'« affaire » s'est terminée positivement, la mission des ouvriers était bien inscrite dans leur « feuille de route ». Permettez-moi de m'interroger sur cette façon de traiter le personnel communal, à quelque niveau que ce soit (délation et suspicion) semble actuellement être de mise à son égard !

Alors que d'expérience, et à tous niveaux, je sais que l'administration communale de Molenbeek peut se gratifier d'avoir massivement du personnel compétent et dévoué, les membres du collège, se sont-ils mis à participer, au nom du changement politique, à la « chasse à l'homme » au sein des services communaux ?

Il m'est impossible d'entendre que cette interpellation soit du ressort de la police (conseil de police) car alors, pourquoi l'intervention de l'Echevin dans les services peu après les faits ?

Dès lors, mes questions sont :

- *Instruction du collègue a-t-elle été donnée d'être tenu à un devoir de « dénonciation » au sein des services ?*
- *Qui parmi le collègue charge la police d'une « filature » (on ne peut appeler cela autrement) ?*
- *Sachant que cette intervention a fait le tour des habitants de la commune : Quels sont les moyens rassurants pris à l'égard de l'ensemble du personnel (par exemple : une note explicative a-t-elle été adressée à l'ensemble de celui-ci ?)*

*Bien à vous,
PAULETTE PIQUARD''*

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard, betreffende het personeel van de dienst wegenissen.

De Raad neemt kennis.

#012/22.01.2014/A/0036# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation déposée par Monsieur Berckmans concernant les parcs et les jardins publics ainsi que la sécurité des enfants et des jeunes qui y jouent.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Berckmans concernant les parcs et les jardins publics ainsi que la sécurité des enfants et des jeunes qui y jouent, dont le texte suit:

"Pendant les vacances de Noël, j'étais dans le jardin d'enfants Pierron, également à la Porte de Ninove. Ce parc a été réaménagé et, quelques semaines plus tôt, vous l'avez inauguré. Il y avait tellement d'enfants et de jeunes qui y jouaient que ce n'était pas possible de jouer tous à la fois sur les deux terrains de football. Il y avait également un papa qui avait organisé la situation de telle façon que p.ex. les enfants de 7 à 9 ans jouaient pendant un

certain temps ; puis c'était au tour des jeunes de 10 à 12 ans de jouer leur match. C'était formidable comment ce père de famille avait réglé le tout. Mais il n'y a pas toujours un papa ou une maman qui est présent dans chaque parc public pour mener le tout à bien. En absence d'un parent responsable, il arrive que le groupe des plus jeunes ne puisse pas y jouer : quand il y a des jeunes de 14 à 15 ans, ceux de 10 à 12 ans ne peuvent plus jouer ; ces derniers ne sont pas toujours des anges non plus et osent, à leur tour, empêcher le jeu des enfants de 7 à 10 ans, ...

Je parle ici de la situation dans le parc Pierron à titre exemplatif mais mes questions concernent tous les espaces publics de la commune où des jeunes peuvent jouer :

1° Est-il possible que les gardiens de la paix ou des collaborateurs de l'asbl Lutte contre l'Exclusion Sociale (LES) ou de l'asbl Molenbeek Sport jouent un rôle « d'accompagnateurs » dans ces parcs, notamment pendant les vacances scolaires, les weekends et autres jours libres ? Il n'est pas nécessaire qu'ils y assument tout le temps la fonction de « moniteur » comme c'est le cas pendant les plaines de jeux mais ils pourraient intervenir, comme dans le cas précité, lorsqu'une des catégories d'âge d'enfants ou de jeunes se voit exclure et ne peut utiliser l'infrastructure disponible. Evidemment, ils pourraient aussi intervenir quand un enfant se blesse, etc.

2° Si la proposition sous 1° n'est pas réalisable, est-il alors possible de faire appel, à cette fin, à des volontaires qui sont motivés pour travailler avec des jeunes comme par exemple des personnes qui disposent d'un brevet de moniteur, des personnes qui sont actives dans les mouvements de jeunesse ? L'indemnité non imposable pour activité de bénévolat pourrait être attribuée à ces personnes. (A titre d'information : pour les revenus de l'année 2012, exercice d'imposition 2013, le montant-limite indexé de cette indemnité était de 31,44 € par jour et de 1.257,51 € par an).

3° Si une des alternatives proposées peut être réalisée, entièrement ou partiellement, est-il possible d'y donner la publicité nécessaire, par une communication générale dans le Molenbeek Info et sur le site web de la commune mais aussi en mentionnant à l'entrée du parc public qu'il y a une certaine surveillance pendant certains jours et pendant certaines heures ? Outre le fait qu'ainsi toutes les catégories d'âge pourraient profiter des infrastructures, la présence d'une telle surveillance aurait de nombreux avantages : elle participe à une meilleure sécurité des jeunes dans ces espaces publics et présente un caractère rassurant pour les parents qui ne peuvent pas toujours être présents ; les volontaires accompagnants s'enrichiraient d'une expérience positive qui peut également se révéler utile au moment de solliciter

un premier emploi. Enfin, pour les enfants et les jeunes, ce serait l'occasion de faire connaissance avec certaines valeurs et compétences sociales, comme le respect de l'espace public, le partage avec autrui, etc.

*Je vous remercie.
Dirk Berckmans."*

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans betreffende de openbare parken, speeltuinen e.d. en de veiligheid van kinderen en jongeren die er spelen.

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans betreffende de openbare parken, speeltuinen e.d. en de veiligheid van kinderen en jongeren die er spelen, waarvan de tekst volgt:

"Tijdens de Kerstvakantie was ik in de pas vernieuwde en heraangelegde speeltuin Pierron, eveneens aan de Ninoofse Poort, die enkele weken voordien opnieuw was opengesteld. Er waren zoveel kinderen aan het spelen dat ze niet allemaal tegelijk op de twee aangelegde voetbalterreinen konden spelen. Er was ook een papa die het zodanig had geregeld dat bvb. de 7 à 9-jarigen gedurende een tijd een match konden spelen terwijl het nadien de beurt was aan de 10 à 12-jarigen. Ik vond het prachtig hoe die man dit organiseerde. Er is echter niet altijd een papa of mama aanwezig om alles in goede banen te leiden. Bij afwezigheid van een ouder met verantwoordelijkheidszin of een andere begeleider gebeurt het vaak dat een jongere leeftijdsgroep niet aan bod komt : wanneer er 14-15-jarigen zijn komen de 10 à 12-jarigen niet aan de beurt terwijl deze laatsten ook niet altijd engelen zijn en aldus ook de 7 à 10-jarigen wel eens durven hinderen bij hun spel, ...

Ik geef hier de situatie in het park Pierron als voorbeeld maar mijn hiernavolgende vragen betreffen in feite alle publieke gemeentelijke gelegenheden waar jongeren kunnen spelen :

1° Is er een mogelijkheid om de gemeenschapswachten of medewerkers van de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting (BSU) of de vzw Molenbeek Sport een “begeleidende” rol te laten spelen in die parken, met name tijdens de schoolvakantie, weekeindes en andere vrije dagen ? Het is niet nodig dat zij er gedurende de ganse tijd de functie van “monitor” vervullen zoals tijdens de speelpleinwerking maar zij zouden af en toe kunnen tussenkomen wanneer, zoals in het aangehaalde voorbeeld, bepaalde leeftijdscategorieën kinderen of jongeren geen gebruik kunnen maken van de aanwezige infrastructuur. Vanzelfsprekend zouden zij ook kunnen optreden wanneer een kind zich verwondt, enz.

2° Indien het in 1° genoemde voorstel niet haalbaar is, is het dan mogelijk hiervoor vrijwilligers aan te trekken die gemotiveerd zijn om met jongeren te werken, bijvoorbeeld personen die een brevet van monitor hebben behaald, personen die in de leiding van een jeugdbeweging staan ? Aan deze personen zou de fiscaal vrijgestelde vergoeding voor vrijwilligerswerk kunnen worden toegekend. (Ter informatie : voor de inkomsten van het jaar 2012, aanslagjaar 2013 bedroeg het geïndexeerde grensbedrag van de niet-belastbare vergoeding 31,44 € per dag en 1.257,51 € per jaar).

3° Indien een van de voorgestelde alternatieven, geheel of gedeeltelijk, kan worden gerealiseerd, kan hieraan dan de nodige ruchtbaarheid worden gegeven, via een algemene mededeling in Molenbeek Info en op de gemeentelijke website maar ook door bij de ingang van het park of de speeltuin te vermelden dat er gedurende bepaalde dagen en uren enig toezicht is ?

Benevens het feit dat aldus alle leeftijdscategorieën de infrastructuur om beurt zouden kunnen gebruiken, zijn er nog andere voordelen wanneer een dergelijk toezicht aanwezig is : het verhoogt de veiligheid in die openbare ruimten en ook het veiligheidsgevoel voor de ouders die hun kinderen een tijdje buiten willen laten spelen op ogenblikken waarop het voor hen niet altijd mogelijk is erbij aanwezig te zijn of te blijven; de begeleidende vrijwilligers doen een zinvolle ervaring op die voor hen nuttig kan zijn bij (latere) sollicitaties naar werk. Benevens de verhoging van de veiligheid voor de kinderen en jongeren in kwestie maken zij op die manier ook kennis met een aantal sociale waarden en vaardigheden zoals respect voor de publieke infrastructuur, het delen van die infrastructuur met anderen, enz.

Ik dank u.

Dirk Berckmans."

#012/22.01.2014/A/0037# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

**Interpellation introduite par Monsieur Berckmans concernant
l'amélioration de la sécurité à la Porte de Ninove.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation introduite par Monsieur Berckmans concernant l'amélioration de la sécurité à la Porte de Ninove, dont le texte suit:

"J'ai déjà effectué plusieurs interpellations dans cette assemblée concernant la Porte de Ninove et ses alentours. Je fais référence à l'interpellation sur les innombrables problèmes de sécurité routière à la Porte de Ninove et le fait qu'on ne parvient pas à réaliser son réaménagement définitif, y compris l'annonce d'un grand parc (séance du conseil communal de septembre 2013) et à l'interpellation de la nuisance sonore et d'autres problèmes au niveau de l'environnement causés par des concerts qui étaient organisés dans le hangar de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale (séance du conseil communal d'octobre 2013).

A l'occasion des fêtes de fin d'année, la Porte de Ninove a fait l'objet d'une attention toute particulière suite à l'incident lors duquel un jeune homme a été victime de tirs par arme à feu. Je ne répéterai pas tout ce qui a été dit et écrit à ce sujet ; je m'imagine que tout le monde est d'accord qu'il s'agissait d'un incident très grave et nous espérons que le jeune homme en question puisse se rétablir assez vite.

1° Je veux seulement poser quelques questions concrètes suite aux déclarations de madame la bourgmestre, à savoir que la Porte de Ninove sera un des premiers quartiers où les nouvelles caméras seront installées et que l'éclairage public y sera renforcé :

a) Quand est-ce que l'installation effective des nouvelles caméras à la Porte de Ninove est réellement prévue ? Quand est-ce que les nouvelles caméras

seront installées dans les autres quartiers ?

b) Quand est-ce que le renforcement de l'éclairage public est réellement prévu à la Porte de Ninove ? Qu'est-ce qu'on envisage concrètement par ce renforcement ?

2° Un autre point délicat concerne la problématique élargie des alentours de la Porte de Ninove. Cet espace serait, dit-on, un véritable « no man's land » : le quartier se trouve aux frontières des communes de Molenbeek-Saint-Jean, Bruxelles et Anderlecht ; étant donné que la chaussée de Ninove est une voirie régionale, la Région de Bruxelles-Capitale ne devrait-elle pas partager, du moins en partie, une certaine responsabilité. Il y a quelque temps, il a été fait mention de la collaboration entre les zones de police Bruxelles-Ouest et Bruxelles-Midi, lesquelles sont respectivement responsables notamment pour les communes d'Anderlecht et de Molenbeek-Saint-Jean : il y a désormais des patrouilles communes qui sont actives dans le quartier Heyvaert qui se situe à proximité de la Porte de Ninove et aux frontières de ces deux communes.

Ma question : est-ce que les 3 communes (Molenbeek-Saint-Jean, Bruxelles et Anderlecht) et la Région de Bruxelles-Capitale ont déjà pris des initiatives communes pour améliorer à courte terme et de façon très concrète la viabilité (la sécurité routière, d'autres aspects de sécurité, ...) à la Porte de Ninove et dans ses alentours ?

a) Si oui, quelles sont ces initiatives et quand est-ce qu'elles seront réalisées ?

b) Si non, est-ce que la commune de Molenbeek-Saint-Jean peut prendre l'initiative afin d'aboutir à une telle concertation ? La vie d'un quartier ne s'arrête pas nécessairement à la frontière communale ; pour cette raison, il serait important d'arriver à une telle concertation structurelle entre les 4 pouvoirs publics précités.

Je ne vise donc pas les plans « à long terme » comme le réaménagement définitif de la Porte de Ninove qui a été promis depuis des années et dont la réalisation ne sera pas pour demain, ce que je déplore. Dans ce cadre, je le considère d'ailleurs surréaliste que la Région a renouvelé – fin octobre, début novembre 2013 - la couche d'asphalte sur la chaussée de Ninove à hauteur du canal. Cette couche devra être enlevée lorsqu'enfin débiteront les travaux de réaménagement. Autrement dit, il s'agit ici d'une dépense inutile de milliers d'euros tandis que des mesures plus petites mais efficaces ne sont pas prises.

*Je vous remercie.
Dirk Berckmans."*

Le Conseil prend connaissance.

Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans betreffende de verhoging van de veiligheid in de omgeving van de Ninoofse Poort.

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans betreffende de verhoging van de veiligheid in de omgeving van de Ninoofse Poort, waarvan de tekst volgt:

"Ik heb in deze vergadering reeds meerdere interpellaties gehouden i.v.m. de Ninoofse Poort en omgeving. Ik verwijs naar de interpellatie over de talloze verkeersproblemen aan de Ninoofse Poort en het uitblijven van de definitieve heraanleg ervan, met inbegrip van een aangekondigd groot park (gemeenteraadszitting van september 2013) en naar de interpellatie over de geluidsoverlast en andere milieuproblemen die werden veroorzaakt door concerten e.d. in de loods van de Brusselse Grondregie (gemeenteraadszitting van oktober 2013).

De Ninoofse Poort kwam gedurende de voorbije weken opnieuw op een ongelukkige wijze in het nieuws door het incident waarbij een jongeman werd beschoten tijdens de voorlaatste nacht van het voorbije jaar. Ik ga niet opnieuw alles uit de doeken doen wat hierover is gezegd en geschreven; ik veronderstel dat iedereen het er mee eens is dat het hier om een zeer ernstig incident gaat en we hopen dat de getroffen jongeman spoedig kan herstellen.

1° Ik wil slechts enkele concrete vragen stellen naar aanleiding van de verklaring van de burgemeester volgens dewelke de Ninoofse Poort als een van de eerste wijken zou worden bediend met de nieuwe camera's en de openbare verlichting er zou worden uitgebreid :

a) Wanneer is de daadwerkelijke installatie van de nieuwe camera's aan de

Ninoofse Poort voorzien ? Wanneer en in welke wijken zullen de andere nieuwe camera's worden geplaatst ?

b) Wanneer is de daadwerkelijke uitbreiding van de openbare verlichting aan de Ninoofse Poort gepland ? Wat wordt er in concreto bedoeld met die uitbreiding ?

2° Een ander heikel punt dat verband houdt met de bredere problematiek van de omgeving van de Ninoofse Poort is de kwestie dat het hier om een zogeheten niemandsland zou gaan : de wijk is een grensgebied en ligt een stukje op het grondgebied van Sint-Molenbeek, Brussel en Anderlecht; aangezien de Ninoofse Steenweg een gewestelijke weg is, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hier ook een minstens gedeelde verantwoordelijkheid. Enige tijd geleden werd de samenwerking bekend gemaakt tussen de lokale politiezones Brussel Zuid en Brussel West die respectievelijk bevoegd zijn voor o.a. Anderlecht en Sint-Jans-Molenbeek : er zijn gezamenlijke patrouilles actief in de naburige Heyvaertwijk die op de grens van beide gemeentes ligt.

Mijn vraag : hebben de 3 gemeenten (Sint-Jans-Molenbeek, Brussel en Anderlecht) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezamenlijke plannen om de leefbaarheid (verkeersveiligheid, andere veiligheidsaspecten, ...) aan de Ninoofse Poort en in de omgeving ervan op korte termijn en zeer concreet te verbeteren ?

a) Zo ja, welke zijn die initiatieven en wanneer zal een en ander worden gerealiseerd ?

b) Zo nee, kan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in deze kwestie het voortouw nemen ? Het samenleven in een wijk stopt immers niet noodzakelijkerwijze bij een gemeentegrens; daarom is het m.i. belangrijk dat er op korte termijn een structureel overleg tussen de 4 genoemde overheden tot stand komt over de problematiek rond de Ninoofse Poort.

Ik heb het hier dus niet over de plannen "op lange termijn" zoals de al jaren beloofde heraanleg van de Ninoofse Poort die blijkbaar, en jammer genoeg, morgen ook nog niet zullen worden uitgevoerd. In dit kader vind ik het trouwens surrealistisch dat het Gewest niet langer dan enkele maanden geleden – eind oktober-begin november 2013 - de asfaltbedekking op de Ninoofse Steenweg aan het kanaal nog heeft vernieuwd terwijl ook die nieuwe bedekking er tijdens de uitvoering van die reeds lang aangekondigde heraanleg opnieuw zal moeten worden verwijderd. M.a.w. er worden hier voor ettelijke duizenden euro's nutteloze uitgaven gedaan terwijl kleinere

maar doeltreffende maatregelen uitblijven.

Ik dank u.

Dirk Berckmans."

De Raad neemt kennis.

#012/22.01.2014/A/0038# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation introduite par Madame Tahar relative aux sanctions administratives communales.

Le point est reporté à la prochaine réunion.

Interpellatie ingediend door Mevrouw Tahar betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.

#012/22.01.2014/A/0039# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation déposée par Monsieur Achaoui relative à la politique sportive et au dysfonctionnement et mécontentement de certaines équipes sportives.

Monsieur Achaoui est absent, le point est retiré de l'ordre du jour.

Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui betreffende het sportbeleid, het slecht functioneren van, en de ontevredenheid bij sommige sportteams.

Mijnheer Achaoui is afwezig, het punt wordt van de dagorde gehaald.

#012/22.01.2014/A/0040# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Interpellation introduite par Monsieur Achaoui relative aux problèmes de mobilité et commerciaux sur la chaussée de Gand et ses alentours.

Monsieur Achaoui est absent, le point est retiré de l'ordre du jour.

Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui betreffende de problemen inzake mobiliteit en handel in de steenweg op Gent en omgeving.

Mijnheer Achaoui is afwezig, het punt wordt van de dagorde gehaald.

Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting

La séance est levée à 23h30.
De zitting wordt gesloten om 23u30.

PAR ORDONNANCE / OP LAST :

Le Secrétaire du Conseil,
De Secretaris van de Raad,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch